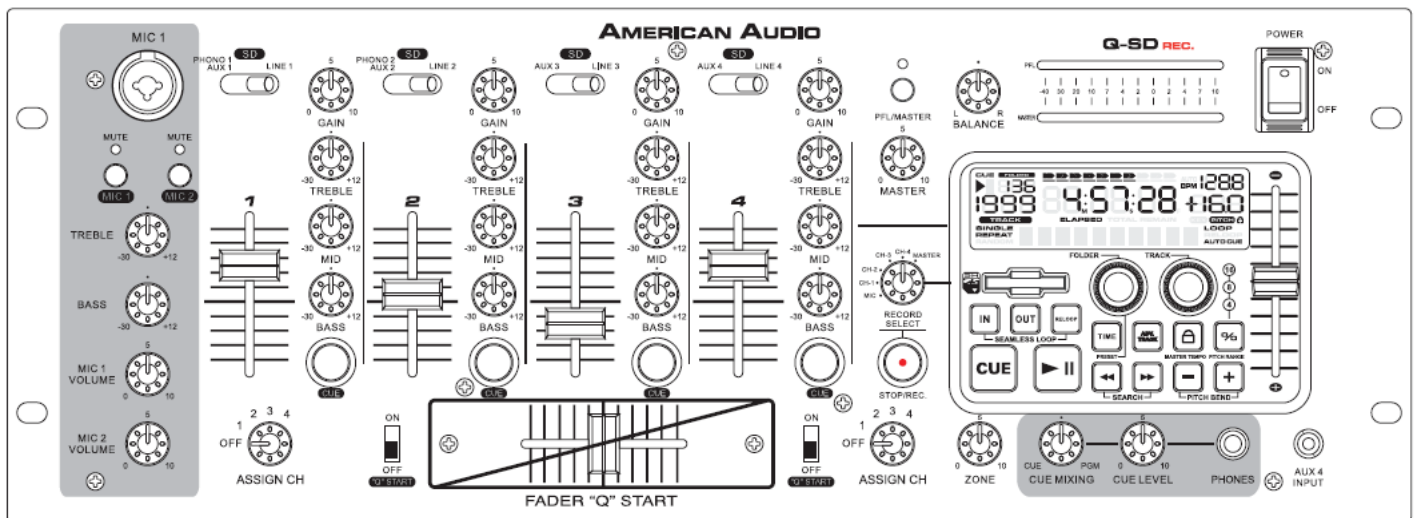


AMERICAN AUDIO

Q-SD Record

TABLE DE MIXAGE "Q" START & LECTEUR DE CARTE SD
& ENREGISTREUR

"FACILE, RAPIDE, & FIABLE"



Manuel d'utilisation et d'instructions

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
The Netherlands
www.americanaudio.eu

Sommaire

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES	3
CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	4
INTRODUCTION	7
PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION.....	7
DÉBALLAGE	8
IMPORTANTE INFORMATION CONCERNANT LA CARTE SD.....	8
INSTRUCTIONS DÉMARRAGE RAPIDE	8
COMMANDES ET FONCTIONS.....	9
PANNEAU AVANT – COMMANDES ET FONCTIONS.....	9
LECTEUR SD – COMMANDES ET FONCTIONS	13
AFFICHAGE LCD – COMMANDES ET FONCTIONS	15
PANNEAU ARRIÈRE – COMMANDES ET FONCTIONS.....	16
LECTEUR SD – MANIPULATIONS DE BASE	18
12. CHANGER LE COMPTEUR TIME (47)/LA BARRE TIME (41) :	23
MENU PRÉDÉFINI	26
RÉGLAGE DU PITCH.....	28
CONFIGURATION TYPIQUE D'ENTRÉE.....	30
INSTRUCTIONS DE CONFIGURATION "FLIP FLOP"	32
ENTRETIEN	33
REPLACEMENT DU CROSSFADER	33
AJOUTER DE LA MUSIQUE À VOTRE CARTE SD	34
DÉPANNAGE	34
SPÉCIFICITÉS TECHNIQUES	35
ROHS – UNE CONTRIBUTION SANS PRECEDENT A LA PRESERVATION DE L'ENVIRONNEMENT	37
DEEE – DECHETS D'EQUIPEMENTS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES.....	38
NOTES	39

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

- 2 Phono/4 Aux, 4 Ligne, & 2 entrées Micro
- Pitch Bend (+/- 4 %, 8 %, & 16 %)
- Assignez la SD à n'importe quel canal
- Entrée mini prise pour lecteurs Mp3 (prise 3,5 mm)
- Compatible Q-Start (pour utilisation avec lecteurs CD American Audio avec fonction Fader "Q" Start)
- Fader "Q" Start sur tous les canaux
- Commande de gain séparée pour chaque canal
- Sortie aigus pour casque
- Sortie XLR symétrique
- Ajustement de sortie de Trim à l'arrière
 - Fente carte SD et enregistreur/lecteur (max 32GB)
- Commande volume microphone, aigus et basses
- Molette de sélection dossier et piste
- Voyants LED indicateur de niveau de Stream Flow – Indique le niveau PFL/Volume Master
- Recherche avancée de piste – Recherche carte SD pour la piste suivante lors de la lecture de la piste actuelle
- Seamless Loop
- Contrôle de Split Cue
- Mélange de Cue
- Niveau de sortie ZONE indépendant
- Verrouillage Tempo
- Ratio signal sur bruit extrêmement net
- Commande de balance de sortie Master

AVERTISSEMENT : AFIN D'ÉVITER TOUT INCENDIE OU DÉCHARGES ÉLECTRIQUES, NE PAS EXPOSER L'UNITÉ NI À LA PLUIE, NI AUX LIQUIDES NI À L'HUMIDITÉ.

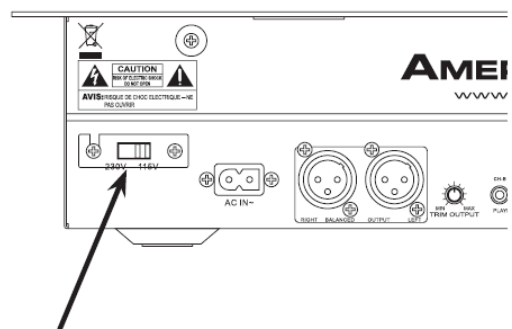
ATTENTION : POUR PRÉVENIR TOUTE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS UTILISER CETTE PRISE (POLARISÉE) AVEC UNE RALLONGE, UNE PRISE ÉLECTRIQUE OU TOUTE AUTRE PRISE MURALE SI LA LARGE BROCHE NE PEUT ÊTRE CORRECTEMENT INSÉRÉE DANS LE LARGE ORIFICE CORRESPONDANT.



À NOTER : Ce produit répond aux normes FCC lorsque des câbles et connecteurs blindés sont utilisés pour connecter l'unité à d'autres équipements. Pour prévenir toute interférence électromagnétique avec d'autres appareils électriques comme des radios et des téléviseurs, utilisez des câbles et connecteurs blindés pour ces connexions.

SÉLECTION DE VOLTAGE DE LIGNE **Uniquement pour modèles double voltage !**

- Le voltage désiré peut être défini par l'interrupteur SÉLECTEUR DE VOLTAGE à l'arrière de l'unité (utilisez un tournevis à tête plate).
- Ne pas forcer le SÉLECTEUR DE VOLTAGE car cela pourrait entraîner des dommages
- Si le l'interrupteur SÉLECTEUR DE VOLTAGE ne commute pas correctement, veuillez contacter un technicien agréé.



Interrupteur de sélection de voltage

Le numéro de série et le modèle pour cette unité se trouve sur le panneau arrière. Veuillez consigner ces numéros ici et les conserver pour référence future.

Modèle N° _____

N° de série _____

Notes d'achat:

Date d'achat _____

Nom du revendeur _____

Adresse du revendeur _____

Téléphone du revendeur _____

Consignes de sécurité électriques



Le triangle marqué d'un symbole « éclair » est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'un « voltage potentiellement dangereux », non isolé, à l'intérieur même de l'appareil, pouvant être suffisamment élevé pour causer un risque de décharge électrique

Avis

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR

ATTENTION : AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU PANNEAU ARRIÈRE). L'APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR, CONTACTEZ VOTRE TECHNICIEN DE MAINTENANCE AGRÉÉ AMERICAN AUDIO®



Le triangle marqué d'un symbole « point d'exclamation » est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et d'entretien importantes dans le manuel d'utilisation accompagnant l'appareil.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LIRE LES INSTRUCTIONS — Toutes les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité doivent être lues avant d'utiliser l'appareil.

CONSERVER LES INSTRUCTIONS — Les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité doivent être gardées pour référence future.

RESPECTER LES CONSIGNES — Tous les avertissements à propos de ce produit dans les instructions d'utilisation doivent impérativement être respectés.

SUIVRE LES INSTRUCTIONS — Toutes les instructions d'utilisation et d'usage doivent être suivies.

NETTOYAGE — Le produit ne doit être nettoyé qu'avec un chiffon doux et sec. Ne jamais nettoyer avec de la cire pour meubles, de l'alcool, des produits insecticides, quelque autre liquide sous pression car ils pourraient attaquer l'appareil.

RACCORDEMENTS — Ne pas utiliser de raccordements non recommandés par le fabricant car cela pourrait s'avérer dangereux.

EAU ET HUMIDITÉ — Ne pas utiliser cet appareil près de sources d'eau, comme une baignoire, un lavabo, un évier ou un lavoir ; en sous-sol humide ; près d'une piscine, etc.

ACCESSOIRES — Ne pas placer l'appareil sur un chariot, un pied, un trépied, des fixations ou une table instables. Il pourrait tomber et causer de sérieuses blessures à un enfant ou un adulte et également être endommagé. N'utiliser qu'un chariot, pied, trépied, des fixations ou une table recommandés par le fabricant ou vendus avec le produit. Si vous voulez fixer le produit, suivez impérativement les instructions du fabricant et n'utiliser que les accessoires de fixation recommandés par le fabricant.

CHARIOT — Un combiné appareil et chariot doit être déplacé avec précaution. Des arrêts brusques, une force excessive et des surfaces inégales peuvent causer la chute du combiné appareil et chariot.



VENTILATION — Les fentes et ouvertures dans l'appareil sont prévues pour en assurer la ventilation et le bon fonctionnement et le protéger d'une surchauffe, ces ouvertures ne peuvent être obstruées ou recouvertes. Elles ne peuvent jamais être obstruées en plaçant l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis, ou toute autre surface similaire. Cet appareil ne peut être placé à l'intérieur d'un rangement encastré comme une bibliothèque ou un rack à moins qu'il soit pourvu d'une ventilation adéquate ou que les instructions d'utilisation n'aient été strictement suivies.

ALIMENTATION — L'appareil ne peut être utilisé que s'il est branché sur une alimentation adéquate comme indiqué sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation de votre maison, consultez un revendeur local ou votre compagnie d'électricité.

EMPLACEMENT — L'appareil doit être installé sur une surface stable.

COLLIERS DE RACCORDEMENT À LA TERRE

PÉRIODE DE NON-USAGE — Le cordon d'alimentation de l'appareil doit être débranché de la prise lorsque vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps.

RACCORDEMENT À LA TERRE ET POLARISATION

- Si ce produit est équipé d'une ligne polarisée de courant alternatif (une fiche ayant une lame plus large que l'autre), il ne pourra être inséré dans la prise que d'une seule manière. Ceci est une mesure de sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer la fiche dans la prise, essayez dans l'autre sens. Si la fiche n'entre toujours pas, contactez votre électricien pour remplacer votre prise obsolète. Ne pas nuire au bon fonctionnement de la sécurité de la fiche polarisée.
- Si cet appareil est équipé d'une prise de terre à trois fils, une fiche dotée d'une troisième lame (lame de terre), elle ne pourra être insérée que dans une prise prévue à cet effet. Ceci est une mesure de sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer la fiche dans la prise, contactez un électricien pour remplacer votre prise obsolète. Ne pas nuire au bon fonctionnement de la sécurité de la prise de terre.

PROTECTION DU CÂBLE D'ALIMENTATION

Les cordons d'alimentation doivent être placés de manière à ce qu'ils ne puissent être piétinés ou percés par des objets placés sur ou contre eux. Accorder une attention particulière aux cordons branchés à des prises électriques ou autre sortie de courant ainsi qu'au point de raccordement à l'appareil.

RACCORDEMENT À LA TERRE D'UNE ANTENNE

EXTÉRIEURE — Si une antenne extérieure ou un câble est raccordé à l'appareil, assurez-vous que l'antenne ou le câble soit relié à la terre pour permettre une certaine protection contre les surtensions et les accumulations de charge statique. L'article 810 de la Réglementation Nationale pour l'Électricité (NEC), ANSI / NFPA 70, fournit l'information nécessaire pour un raccordement sécurisé d'un mât et d'une structure de support à la terre, raccordement à la terre d'un câble d'arrivée d'antenne à unité de décharge d'antenne, de la taille des conducteurs de terre, de l'emplacement de l'unité de décharge de l'antenne, de la connexion à la terre des électrodes, et des critères obligatoires de raccordement de l'électrode à la terre. Voir Image A.

FOUDRE — Afin de protéger au mieux cet appareil pendant un orage, ou lorsqu'il est laissé sans surveillance et inutilisé pendant de longues périodes, débranchez-le de la prise murale et débranchez l'antenne ou le système de câbles. Cela permettra de prévenir tout dommage à l'appareil causé par la foudre et les surtensions des lignes électriques.

LIGNES ÉLECTRIQUES — Une antenne extérieure ne devrait pas être située à proximité de lignes électriques aériennes ou autres lignes ou circuits électriques ; de même à un endroit où l'appareil pourrait tomber dans de telles lignes électriques ou circuits. Lors de l'installation d'une antenne extérieure, soyez extrêmement prudent et surtout ne touchez pas ces lignes ou circuits électriques car tout contact avec eux peut entraîner la mort.

SURCHARGE — Ne surchargez pas les prises murales, rallonges, ou autres sorties de courant car cela peut entraîner un risque d'incendie ou de décharge électrique.

PÉNÉTRATION D'OBJET ET DE LIQUIDE

N'essayez jamais d'introduire de force un objet dans un orifice car il pourrait entrer en contact avec des points de voltage dangereux ou des pièces de disjonction qui pourraient causer un incendie ou décharge électrique. Ne jamais renverser de liquide sur l'appareil.

ENTRETIEN — Ne tentez pas vous-même de réparer cet appareil car l'ouverture ou le retrait du couvercle pourrait vous exposer à une tension dangereuse ou à d'autres dangers. Pour toute réparation veuillez consulter un technicien qualifié.

DOMMAGES REQUIÉRANT RÉPARATION

Débranchez l'appareil de la prise murale et confiez la réparation à un technicien qualifié :

- si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé ;
- si du liquide a été renversé ou que des objets sont tombés dans l'appareil ;
- si l'appareil a été exposé à la pluie ou l'eau ;
- si le produit ne fonctionne pas normalement même si les instructions d'utilisation ont été suivies correctement. Ne réglez que les commandes qui sont couvertes par les instructions car un réglage incorrect des autres commandes pourrait causer des mauvais fonctionnements dont résulte souvent un temps de réparation considérable de l'appareil par un technicien qualifié pour le restaurer à son fonctionnement d'origine ;
- si on a laissé tombé l'appareil ou que celui-ci a été endommagé de quelque manière que ce soit ;
- lorsque l'appareil ne fonctionne plus de manière optimale, cela indique qu'il est temps de l'emmener pour entretien.

PIÈCES DE RECHANGE — Lorsqu'il est nécessaire de changer certaines pièces, assurez-vous que le technicien a utilisé des pièces recommandées par le fabricant ou qui ont les mêmes caractéristiques que la pièce d'origine. Des pièces de substitution non recommandées peuvent être la cause d'incendie, décharge électrique, ou autres dangers.

SÉCURITÉ — Après tout entretien ou réparation de cet appareil, demandez au technicien d'effectuer les vérifications de sécurité pour confirmer que l'appareil est en bon état de fonctionnement.

FIXATION MUR OU PLAFOND — Le produit ne devrait pas être monté sur un mur ou au plafond

TEMPÉRATURE — Le produit doit être situé loin des sources de chaleur telles que radiateurs, chaudières, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

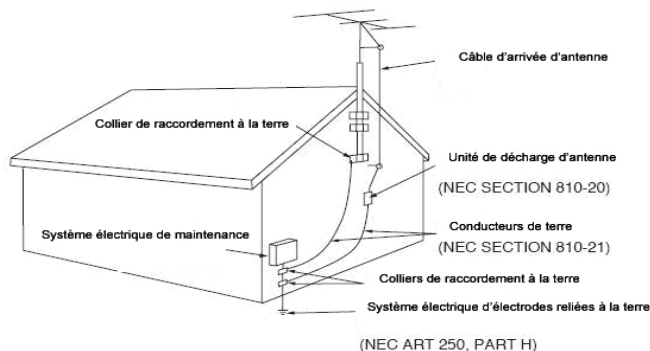


FIGURE A

NEC – National Electric Code

CONSIGNES DE SÉCURITÉ (SUITE)

1. Usage réservé aux adultes. Ne pas laisser à porter des enfants.

2. Eau et humidité : Ne pas utiliser ce lecteur près de sources d'eau, comme une baignoire, un lavabo, un évier ou un lavoir, en sous-sol humide, près d'une piscine, etc.

Ne pas renverser d'eau ou autre liquide dans ou sur la table de mixage.

3. Ventilation : Le lecteur doit être placé de telle sorte que la manière de laquelle il est placé et sa position n'interfèrent avec son propre système de ventilation. Par exemple, il ne peut pas être posé sur un lit, un canapé, un tapis, ou toute autre surface similaire qui pourrait obstruer ses orifices de ventilation. Il ne peut être placé à l'intérieur d'un rangement encastré comme une bibliothèque ou un meuble qui empêcherait alors l'air de pénétrer dans les orifices de ventilation.

4. Température : Le lecteur doit être situé loin de sources de chaleur telles que radiateurs, chaudières, poêles ou autres appareils (y compris les amplis) qui produisent de la chaleur.

5. Alimentation : L'appareil ne peut être utilisé que s'il est branché sur une alimentation adéquate comme indiqué dans les instructions d'utilisation ou sur le lecteur.

6. Maintenance : L'utilisateur ne doit pas essayer d'effectuer l'entretien de la table de mixage lui-même mis à part pour ce qui est indiqué dans les instructions d'utilisation. Pour tout autre travail de maintenance, adressez-vous à un technicien qualifié: Le lecteur doit aller à l'entretien quand :

A. Le cordon d'alimentation ou la fiche a été endommagé ;

B. Des objets sont tombés ou des liquides ont été renversés dans le lecteur ;

C. Le lecteur a été exposé à la pluie ou l'eau ;

D. Le lecteur ne semble pas fonctionner correctement ou ne fonctionne plus de manière optimale.

7. Ne jamais démonter ou modifier une unité car cela entraînerait l'annulation de la garantie constructeur.

8. Ne jamais raccorder la table de mixage un pack gradateur.

9. Ne pas laisser d'insecticides, de benzène ou de diluant entrer en contact avec le boîtier de l'unité.

10. Cette unité est conçu pour un usage en intérieur exclusivement, utilisez ce produit en extérieur entraînerait une annulation de toute garantie.

11. Toujours monter cette unité de manière stable et sécurisée.

12. Déconnectez de l'alimentation principale avant d'effectuer tout type de connexion.

13. Entretien – La table de mixage ne doit être nettoyée que selon les instructions du fabricant. Utilisez un tissu doux pour nettoyer l'extérieur du boîtier. Si persistaient des traces résistantes, humidifiez un tissu doux avec un produit pour vitre ou autre détergent non agressif pour effacer toute tâche. Utilisez un tissu doux pour essuyez toute trace résiduelle de produit nettoyant. Ne jamais utilisez de nettoyant inflammable comme le benzène, un solvant ou un diluant pour nettoyer votre unité, ces produits endommageraient la surface de l'unité.

14. Manipulez avec précaution le cordon d'alimentation. Ne pas le détériorez ou le déformez car cela pourrait entraîner des décharges électriques ou un mauvais fonctionnement lors de l'utilisation de l'unité. Pour débranchez, tirez doucement sur la prise pour retirer le cordon et a prise de la prise murale. Ne pas tirer avec force sur le cordon uniquement.

15. Pour éviter les décharges électriques, ne pas retirer le couvercle supérieur quand l'unité est raccordée à l'alimentation. Si quelque problème venait à survenir, mettez-vous en rapport avec le service clientèle d'American Audio®.

16. Ne pas placer d'objets métalliques et veillez à ne pas renverser de liquide dans ou sur la table de mixage. Les décharges électriques ou un mauvais fonctionnement pourraient en découler.

17. Protection cordon d'alimentation – Les cordons d'alimentation fournis Les cordons d'alimentation doivent être disposés de manière à ce que personne ne marche dessus ou qu'ils ne soient pincés ni par les objets posés sur eux ni par ceux posés à leurs côtés. Faites attention également à leur sortie de l'unité. Placez les cordons de manière à ce que personne ne marche dessus.

18. Toujours positionner les commandes frontales de manière à ce quelles soient sur minimum lors du démarrage de l'unité pour prévenir tout dommage aux enceintes.

INTRODUCTION

Introduction : Nous vous félicitons et vous remercions d'avoir acheté cette Q-SD Record mixer d'American Audio®. Cette table de mixage est témoin de l'engagement continu qu'a pris American Audio à vous apporter les produits audio de la meilleure qualité possible au meilleur prix. Veuillez lire ce manuel et en comprendre le contenu avant d'essayer de mettre en marche votre nouveau lecteur. Ce manuel contient d'importantes informations concernant le bon usage en toute sécurité de votre nouveau lecteur.

Service clientèle : Si des problèmes venaient à survenir, veuillez contacter votre revendeur agréé American Audio. Vous pouvez également nous contacter directement via notre site Web www.americandj.eu ou par e-mail : support@americandj.eu

Attention ! Il n'existe aucun composant pouvant être réparé par l'utilisateur dans cette table de mixage. N'essayez pas de la réparer vous-même sans l'avis préalable d'un technicien agréé American Audio. Si vous veniez à tenter toute réparation, la garantie constructeur en serait annulée. Si votre table de mixage devait être envoyée en réparation, veuillez vous mettre en rapport avec le service clientèle American Audio®.

Pensez à recycler l'emballage !

PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION

Assurez-vous d'effectuer toutes les connexions avant de mettre sous tension le lecteur. Tous les faders et commandes de volume devraient être sur zéro ou sur minimum avant la mise en marche l'appareil. Si le lecteur a été exposé à des fluctuations drastiques de températures (par exemple après transport), ne pas mettre le lecteur en marche immédiatement. La condensation montante en résultant pourrait endommager l'appareil. Laissez l'appareil hors tension jusqu'à ce qu'il soit à température ambiante.

Indications de fonctionnement :

- Lors de l'installation de la table de mixage, assurez-vous que l'appareil n'est pas exposé ou ne sera pas exposé à des chaleurs extrêmes, à l'humidité ou à la poussière !
- Ne faites pas fonctionner le lecteur dans un environnement trop chaud (plus de 40°/104°F) ou trop froid (moins de 5°C/40°F).
- Gardez l'unité hors des rayons directs du soleil ou loin des radiateurs.
- Ne faites fonctionner le lecteur qu'après vous être familiarisé avec celui-ci. Ne laissez aucune personne non qualifiée faire fonctionner cette unité. La plupart des dommages résultent d'une utilisation non professionnelle de l'appareil.
- Ne pas essayer de faire fonctionner l'unité si le cordon d'alimentation a été endommagé ou dénudé.
- Déconnectez de l'alimentation principale avant d'effectuer tout type de connexion.
- N'essayez pas de faire fonctionner cette table de mixage si elle est de quelque façon endommagée.
- Ne faites jamais fonctionner cette unité si son couvercle a été ôté.
- Pour réduire le risque de décharges électrique ou d'incendie, n'exposez pas cette unité à la pluie ou l'humidité.
- Cette table de mixage n'est conçue que pour un usage intérieur l'utiliser en extérieur entraînerait l'annulation de toute garantie.
- Lors de périodes prolongées de non utilisation, déconnectez l'unité de l'alimentation principale.

DÉBALLAGE

Chaque Q-SD Record a été minutieusement testée et expédiée en parfait état de fonctionnement. Veuillez inspecter avec minutie le carton d'emballage et vérifier qu'il n'a pas été endommagé durant le transport. Si le carton semble endommagé, veuillez inspecter soigneusement votre appareil pour vérifier qu'il ne comporte aucun dommage et que tous les accessoires nécessaires au bon fonctionnement de l'unité sont arrivés intacts. Si l'unité venait à être endommagée ou des accessoires à manquer, veuillez vous mettre en rapport avec notre service clientèle. Veuillez ne pas renvoyer cette unité à votre revendeur agréé avant d'avoir contacté notre service clientèle.

IMPORTANT INFORMATION CONCERNANT LA CARTE SD

INFORMATION TRÈS IMPORTANTE RELATIVE À VOTRE CARTE SD : Lors de l'utilisation de la carte SD en tant que source audio avec un lecteur SD d'American Audio :

- Assurez-vous que la carte SD ne contient que des dossiers MP3
- Qu'il n'existe donc aucun autre type de fichier sur la carte SD comme fichiers WAV files, photo, etc...
- Les lecteurs SD d'American Audio peuvent lire les cartes SD HC (Haute capacité) uniquement jusqu'à 32 GB
- Assurez-vous que la carte SD est formatée au format Fat/Fat32.

À NOTER :

Pour des fichiers MP3 de qualité supérieurs (plus de 128 kbps) American Audio vous recommande l'utilisation de carte SD "High Speed". L'utilisation de cartes de grande vitesse vous assure un meilleur rendu avec votre lecteur SD American Audio.

INSTRUCTIONS DÉMARRAGE RAPIDE

Quick start (démarrage rapide) : American Audio® vous remercie d'avoir acheté ce produit audio de qualité. Pour ceux n'ayant pas le temps de lire l'entièreté du manuel d'utilisation, nous avons compilé ces instructions pour un démarrage rapide. Nous espérons que vous lirez au moins ces instructions afin de vous familiariser avec les commandes de base de cette table de mixage. La Q-SD Record fait partie de l'évolution continue de la technologie audio auquel se consacre American Audio. Cette unité a été conçue pour répondre aux besoins standards d'un DJ. Nous avons fait au mieux pour vous présenter un produit des plus fiables sur le marché en utilisant des composants issus des meilleurs matériaux disponibles.

Niveau Master : Utilisez ce niveau pour commander la sortie du volume principal. Pour éviter toute sortie distordue, essayez de maintenir un signal de sortie moyen non supérieur à +4 dB. Un signal supérieur pourrait causer des dégâts à vos enceintes et à votre système. Rappelez-vous qu'un signal distordue provenant de votre table de mixage sera multiplié dans votre système.

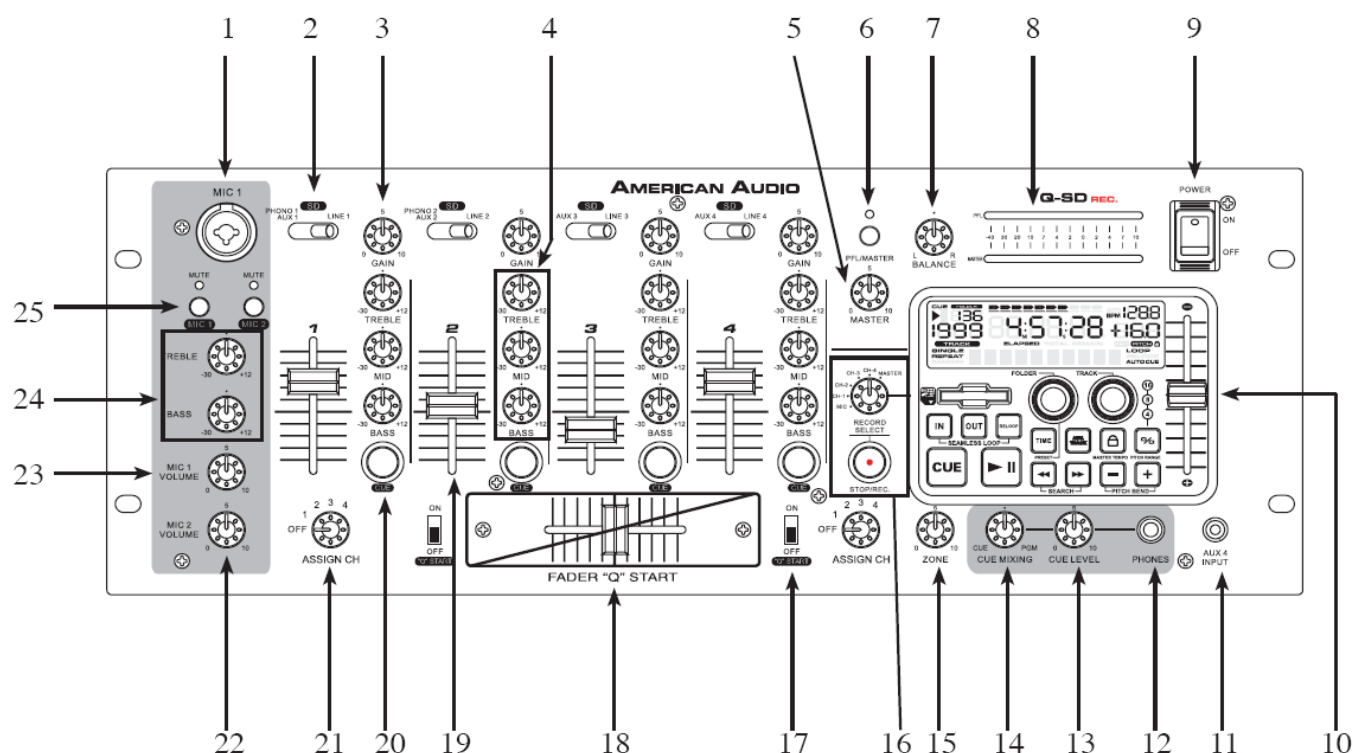
Niveau GAIN de canal : Les niveaux de gain de canal ne doivent pas être utilisés comme commande de volume. Ne jamais utiliser le trim de canal pour définir le volume de sortie. Ces commandes sont utilisées pour faciliter la commande de distorsion. Utilisez ces commandes pour prédéfinir le niveau de votre signal avant le crossfader. Avec vos crossfaders en position maximal, utilisez le niveau trim de canal pour définir un niveau de sortie moyen de +4 dB sur votre compteur de niveau master.

Casque : Pour éviter tout dommage à votre casque, assurez-vous que le niveau de volume du casque (13) soit sur minimum avant de le brancher. Pour éviter tout dommage sévère d'audition, ne jamais mettre votre casque sans vous assurer au préalable que le niveau casque est au plus bas.

Micro principal : Le connecteur du micro principal utilise une prise combo vous permettant de connecter soit un jack 1/4" asymétrique soit un connecteur XLR 3 broches symétrique. Le micro principal comporte également une commande indépendante du volume. Lors de l'utilisation du micro, quand se produit le retour, essayez alors de réduire le niveau afin de réduire le retour. Toujours positionner les niveaux sur minimum quand vous n'utilisez pas le micro. **À noter : Nous vous recommandons l'utilisation d'un microphone 500-600 ohm pour une qualité de son optimale.**

Interrupteur sélecteur de niveau ligne PHONO /AUX : Cet interrupteur est utilisé pour commuter entre l'entrée sélectionnée de phono à ligne et vice versa. Les interrupteurs se situent sur le panneau arrière.

PANNEAU AVANT – COMMANDES ET FONCTIONS



1. MICROPHONE 1 : Ce combo jack prend en charge une prise standard 1/4 ou une prise mâle XLR 3 broches symétrique. Le niveau de volume de sortie pour ce microphone sera commandé par sa propre molette de VOLUME (23). **À noter :** Nous vous recommandons l'utilisation d'un microphone 500-600 ohm pour une qualité de son optimale.

2. INTERRUPTEUR DE SÉLECTION DE SOURCE : Ces interrupteurs sont utilisés pour sélectionner la source d'entrée assignée à chaque canal. Chaque canal ne peut être assigné qu'une source d'entrée à la fois. Cet interrupteur doit être positionné sur "phono" pour fonctionnement en platine avec également l'interrupteur aux/phono (57) positionné sur "phono".

3. COMMANDE DE GAIN DE CANAL : Cet ajustement est utilisé pour régler le gain d'entrée du signal de source audio pour chaque canal. Ne jamais utiliser la commande de gain pour ajuster le volume de sortie d'un canal. Définir le niveau de gain correctement assurera un signal de sortie clair. Un niveau de gain mal ajusté enverra un signal distordu à la ligne audio entière ce qui pourrait entraîner des dégâts aux enceintes et aux amplis. Pour définir correctement une commande de niveau de gain de canaux :

1. Assurez-vous que la commande de volume Master (5) est sur niveau 8.
2. Positionnez le fader de canal (19) sur 8.
3. Commencez la lecture depuis une source audio connecté au canal que vous ajustez.
4. Utilisez la commande de volume pour ajuster le volume de sortie moyen à +4 dB.
5. Répétez ce processus pour tous les canaux

4. SECTION ÉGALISEUR DE CANAL

COMMANDE D'AIGUS DE CANAL : Cette molette est utilisée pour régler les niveaux d'aigus d'un canal permettant un gain maximum d'aigus de +12 dB ou une perte maximum de -30 dB. Tournez la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer la quantité d'aigus affectés à un signal de canal, la tourner en sens inverse permettra l'augmentation de la quantité d'aigus affectés à un signal de canal.

COMMANDE DE MEDIUMS DE CANAL : Cette molette est utilisée pour régler les niveaux de medium d'un canal permettant un gain maximum de basses de +12 dB ou une perte maximum de -30 dB. Tournez la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer la quantité de basses affectés à un signal de canal, la tourner en sens inverse permettra l'augmentation de la quantité de basses affectés à un signal de canal.

COMMANDE DE BASSES DE CANAL : Cette molette est utilisée pour régler les niveaux de basses d'un canal permettant un gain maximum de basses de +12 dB ou une perte maximum de -30 dB. Tournez la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer la quantité de basses affectés à un signal de canal, la tourner en sens inverse permettra l'augmentation de la quantité de basses affectés à un signal de canal.

5. COMMANDE DE VOLUME MASTER : Cette molette est utilisée pour commander le niveau de sortie master (volume principal). Pour éviter toute sortie distordue, essayez de maintenir un signal de sortie moyen non supérieur à +4 dB. Pour éviter qu'un volume trop élevé ne cause des dégâts à vos enceintes, assurez-vous que la molette est toujours sur zéro (le plus bas possible) avant de mettre l'unité sous tension.

6. INTERRUPTEUR PFL/MASTER : Cet interrupteur est utilisé pour sélectionner la fonction de contrôle entre le canal et le master. Quand la fonction PFL est activé, le voyant LED brillera et le signal entrant de canal sélectionné au moyen des interrupteurs de CUE sera envoyé au casque. Le volume de l'écran est ajusté via le volume du NIVEAU DE CUE(13) sans changer le signal de sortie. Quand le voyant LED n'est pas allumé, la fonction contrôle master est activé et vous entendrez le signal de sortie de votre table de mixage via la sortie casque.

7. COMMANDE DE BALANCE DE SORTIE MASTER : Cette molette est utilisée pour commander le pan, ajuster combien du signal est envoyé au niveau de sortie droit ou gauche. Pour un rendu stéréo impeccable, positionnez la molette en position «12 H».

8. INDICATEURS DE NIVEAU DE VOLUME PFL/MASTER : les voyants LED double de NIVEAU MASTER/PFL sont utilisés pour contrôler le niveau de sortie soit du canal soit du Master. Quand le signal atteint la zone rouge des voyants LED, le son audio de sortie sera distordu.

9. INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION : On parle ici de l'interrupteur d'alimentation principale ON/OFF. Avant de mettre l'unité sous tension, assurez-vous que vous avez effectué toutes les connexions vers la table de mixage. Assurez-vous que les amplis sont éteints. Rappelez-vous que la table de mixage doit être mise sous tension en premier et hors tension en dernier.

10. LECTEUR SD & LCD : Il s'agit du lecteur SD, des commandes et du LCD. Le lecteur et l'écran LCD seront détaillés ultérieurement en pages 12-14.

11. JACK D'ENTRÉE AUX 4 : Ces entrées Aux sont à utiliser conjointement avec lecteur MP3 ou radio satellite. Le volume d'entrée sera commandé avec le fade du canal 4. L'interrupteur sélection Source de canal (2) doit être positionné sur "Aux 4" pour commander toute source reliée à ce jack.

12. Jack de casque : Ce jack est utilisé pour connecter votre casque à la table de mixage afin que vous puissiez contrôler la source de cue. N'utilisez que des casques entre 8 ohms et 32 ohms. La plupart des casques de DJ sont à 16 ohm, nous vous les recommandons fortement. Assurez-vous que le Volume de niveau de Cue (13) est sur minimum avant de mettre votre casque.

13. Commande de volume de niveau de Cue : Cette molette est utilisée pour ajuster le niveau de sortie de volume du casque. Tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume du casque.

14. COMMANDE DE MIXAGE DE CUE : Cette fonction vous permet de contrôler le niveau de Cue ainsi que celui de Programme (sortie principale) dans votre casque. Un niveau de Cue de canal ne peut être contrôlé que si la fonction CUE (20) du canal a été sélectionnée. Pour sélectionner une fonction Cue de canal, appuyez sur le bouton CUE (20) associé directement à le canal spécifique que vous contrôlez. Vous pouvez utiliser la fonction mixage pour fondre le niveau de Cue et celui de Programme. Vous pouvez faire varier le niveau de sortie de manière à écouter plus ou moins de l'un ou l'autre canal. Tourner la molette de mixage de Cue en position CUE (à gauche) vous permettra d'écouter plus du niveau de Cue. Tourner la molette en position PGM (à droite) vous permettra d'écouter plus du niveau Programme (sortie principale). Vous pouvez également utiliser la commande de mixage de Cue pour n'écouter uniquement que le niveau de Cue ou celui de programme. Si la molette est entièrement sur la position CUE vous n'entendrez que le niveau de cue, si au contraire elle est uniquement sur PGM, vous n'entendrez que la sortie principale. Cette fonction est particulièrement utile quand vous mixez sans écran.

15. COMMANDE DE SORTIE DE VOLUME DE NIVEAU DE ZONE : Cette molette est utilisée pour commander le volume de niveau de zone. Le niveau de zone n'est pas PFL, il s'agit d'un second volume de sortie master avec commande de volume de sortie séparée.

16. COMMANDE D'ENREGISTREMENT :

BOUTON ENREGISTREMENT : Ce bouton démarrera et arrêtera la fonction enregistrement.

MOLETTE DE SÉLECTION D'ENREGISTREMENT : Utilisez cette molette pour sélectionner la source désirée depuis laquelle vous souhaitez effectuer l'enregistrement.

17. Interrupteur Q-Start ON/OFF : Cette fonction existe lors de l'utilisation conjointement avec un lecteur CD "Q" Start compatible American DJ® ou American Audio®. Lors de l'utilisation avec un lecteur CD compatible, utilisez le crossfader pour démarrer et arrêter le lecteur CD en faisant glisser le Crossfader de la table de mixage (18). L'INTERRUPTEUR ON/OFF "Q" START active la fonctionnalité FADER "Q" START. En position ON, le FADER "Q" START reviendra automatiquement vers le POINT de CUE prédéfini du lecteur CD.

Par exemple : disons que vous avez deux lecteurs CD compatible American Audio™ ou un lecteur double CD connecté aux canaux A et B. Quand l'option Fader "Q" Start est activée, faire glisser le fader le plus vers la gauche possible entraînera la lecture sur le lecteur CD A. Quand le crossfader est le plus vers la droite possible, la lecture commencera sur le lecteur CD B et le lecteur CD A reviendra sur son dernier point de Cue. Référez-vous au manuel d'instruction de votre lecteur CD American Audio pour définir des POINTS DE CUE. Positionnez l'interrupteur ON/OFF sur OFF pour désengager la fonction "Q" Start et revenir à une utilisation normal du fader.

18. FEATHER FADER PLUS CROSSFADER - Ce fader est utilisé pour fondre les signaux de sortie des canaux A et B. Quand le fader est entièrement à gauche (canal A), le signal de sortie du canal A sera contrôlé par le niveau de volume master. Le même principe s'applique pour le canal B. Faire glisser le fader d'une position à l'autre fera varier les signaux de sortie des canaux A et B respectivement. Quand le crossfader est positionné au milieu, les signaux de sortie aussi bien du canal A que du canal B seront identiques.

19. Fader de volume de canal : Ces faders sont utilisés pour commander combien de signal de ces canaux sera envoyé à la commande de volume master (5).

20. BOUTON CUE : Ces boutons sont utilisés pour activer un mode "CUE" de canal. Un voyant LED rouge autour du bouton Cue brillera quand un mode cue de canal est activé. Cette fonction Cue envoie un signal entrant de canal au casque. Le niveau de cue est ajusté par la molette de niveau de cue (13). Assurez-vous que la molette de mixage de Cue (14) est positionnée sur "CUE" pour entendre la source de canal sélectionnée.

21. INTERRUPTEUR D'ASSIGNEMENT DE FADER : Cet interrupteur comprend cinq positions qui assigne un canal au crossfader (18). Quand un canal est assigné au côté gauche du crossfader (18) le niveau de sortie de ce canal est dirigée et commandée par le crossfader(18). Faire glisser le crossfader (18) vers la gauche enverra la sortie de volume au canal assigné au niveau de volume master (5), faire glisser le crossfader (18) vers la droite stoppera le niveau de volume master (5). L'inverse vaut également pour l'interrupteur d'assignement de fader de canal droit. Quand l'interrupteur d'assignement est positionné sur "OFF" le crossfader n'aura aucune fonction d'assignée.

22. COMMANDE DE VOLUME DE MIC2 : Cette molette commande la sortie de volume du Microphone 2 (55). Toutefois, le volume master est commandé par la COMMANDE de VOLUME MASTER VOLUME (5).

23. COMMANDE DE VOLUME DE MIC1 : Cette molette commande la sortie de volume du Microphone 1 (1). Le volume Master est commandé par la commande de volume master (5).

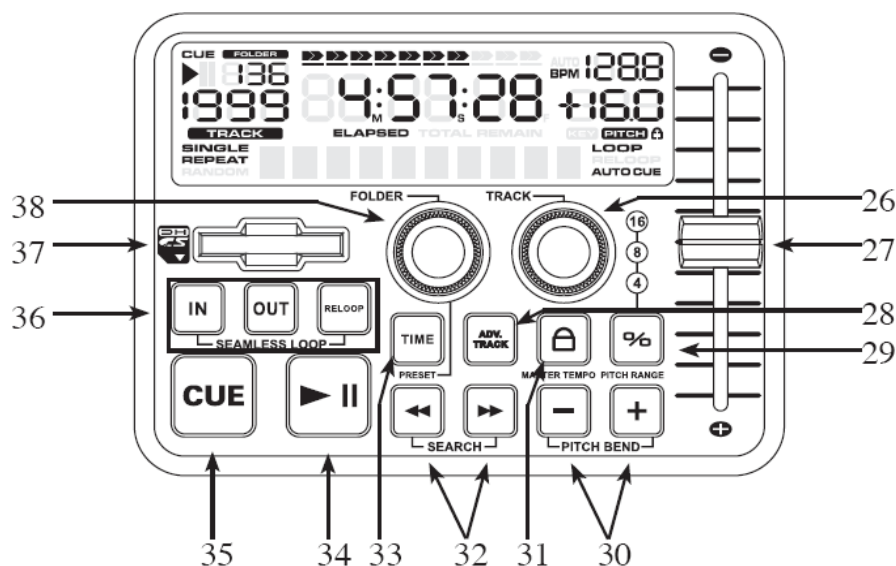
24. SECTION EQ MICROPHONE :

COMMANDE D'AIGUS DE MICROPHONE : Cette molette est utilisée pour régler les niveaux d'aigus d'un canal permettant un gain maximum d'aigus de +12 dB ou une perte maximum de -30 dB. Tournez la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer la quantité d'aigus affectés à un signal de canal, la tourner en sens inverse permettra l'augmentation de la quantité d'aigus affectés à un signal de canal.

COMMANDE DE BASSES DE MICROPHONE : Cette molette est utilisée pour régler les niveaux de basses d'un canal permettant un gain maximum de basses de +12 dB ou une perte maximum de -30 dB. Tournez la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer la quantité de basses affectés à un signal de canal, la tourner en sens inverse permettra l'augmentation de la quantité de basses affectés à un signal de canal. .

25. BOUTONS ON/OFF MIC 1 & 2 : Interrupteurs indépendants On et Off de MIC 1 & 2 .

LECTEUR SD – COMMANDES ET FONCTIONS



26. MOLETTE DE PISTE : Cette molette est utilisée pour faire défiler d'avant en arrière les pistes. L'enfoncer et la faire tourner en même temps vous permettra de faire défiler vers l'avant ou vers l'arrière les pistes par série de 10 à chaque pression. De plus, enfoncer la molette vous permet de basculer d'artiste à taux de bit à titre ou nom de fichier de la chanson en cours de lecture dans votre lecteur SD.

27. PITCH SLIDER : Ce potentiomètre est utilisé pour régler le pourcentage du pitch de lecture. Le potentiomètre a une fonction de réglage et restera sur la même définition jusqu'à ce que le pitch slider soit déplacé ou la fonction désactivée. Ce réglage peut être effectué avec ou sans carte SD ou appareil USB dans le lecteur. Le réglage du pitch restera le même si la source de signal a été retirée et sera reproduit avec toute autre source audio insérée dans le lecteur. En d'autres mots, si vous définissez un pitch de +2 % sur une source audio, retirez-la et chargez-en une autre, cette dernière aura aussi un pitch de +2 %. Le pourcentage du pitch sera affiché sur l'écran LCD (10).

28. BOUTON ADV. TRACK : En mode lecture ou mode pause, appuyez sur ce bouton pour chercher la piste suivante que vous désirez lire. Quand vous appuyez sur ce bouton, vous entrez en mode PISTE RAPIDE, les indicateurs de PISTE clignoteront. Vous pouvez utiliser la MOLETTE DE PISTE (26) pour chercher la piste suivante que vous désirez lire. Appuyez sur la MOLETTE DE PISTE (26) une fois la piste désirée trouvée. L'écran LCD affichera « Search » puis « FOUND » une fois celle-ci trouvée. Une fois que la piste en lecture se termine, appuyez sur la MOLETTE DE PISTE (26) à nouveau pour lire de la piste que vous aviez cherchée.

29. BOUTON PITCH ON/OFF / SÉLECTEUR DE POURCENTAGE : Appuyez sur ce bouton une fois pour activer ou désactiver le PITCH SLIDER(27). Pour modifier le pourcentage de pitch, appuyez et maintenez enfoncé ce bouton pendant 2 secondes. Choisissez parmi les pourcentages de pitch 4%, 8% ou 16%. Voir page 27 pour plus de détails.

COMMANDES ET FONCTIONS (suite)

30. BOUTONS PITCH BEND :

BOUTON PITCH BEND (-) : La fonction pitch bend (-) crée un « ralentissement » temporaire du BPM (Beats par minute) lors de la lecture. Cela vous permettra de faire correspondre les beats de deux sources musicales. Rappelez-vous ceci n'est qu'une fonction temporaire. Une fois ôté le doigt du bouton pitch, le BPM retournera automatiquement à la valeur de pitch du PITCH SLIDERS (27). Maintenir ce bouton enfoncé vous donnera un pitch maximal de -16%. Utilisez cette fonction pour ralentir au rythme d'une autre source de music en lecture. Gardez à l'esprit que cette fonction est un ajustement temporaire du pitch, pour un réglage plus précis utilisez le pitch slider (27) pour faire correspondre le BPM à celui d'une autre source de musique en lecture.

BOUTON PITCH BEND (+) : Le bouton pitch bend (+) crée une "Accélération" temporaire dans BPM (Beats par minute) lors de la lecture. . Cela vous permettra de faire correspondre les beats de deux sources musicales. .

Rappelez-vous ceci n'est qu'une fonction temporaire. Une fois ôté le doigt du bouton pitch, le BPM retournera automatiquement à la valeur de pitch du PITCH SLIDERS (27). Maintenir ce bouton enfoncé vous donnera un pitch maximal de +16%.

31. FONCTION VERROUILLAGE DU TEMPO ou « TEMPO LOCK » : Ce bouton active la fonction TEMPO LOCK. Cette fonction vous permet d'utiliser le PITCH SLIDER (27) pour accélérer ou ralentir la lecture sans altérer la tonalité du pitch de la piste. Si cette fonction n'est pas enclenchée, la tonalité originale du pitch de la piste sera altérée afin de vous rendre un effet « chipmunk » quand la piste est lue à une vitesse plus rapide, ou un effet « James Earl Jones » quand la piste est lue très lentement. Pour désactiver cette fonction, pressez et maintenez enfoncé ce bouton pendant au moins 1 seconde, puis relâchez-le.

32. BOUTONS SEARCH :

 Ce bouton de recherche vous permet de naviguer en arrière rapidement dans une piste.

 Ce bouton de recherche vous permet de naviguer en avant rapidement dans une piste.

33. BOUTON TIME : Ce bouton va basculer la valeur temps décrite dans le time meter (compteur temps) d'ELAPSED PLAYING TIME (temps de lecture écoulé), et TRACK REMAINING TIME (temps de piste restant).

34. BOUTON PLAY/PAUSE : Chaque pression sur le bouton PLAY/PAUSE (34) engendre le basculement entre les actions lecture et pause. En mode lecture, la LED bleue de lecture brillera alors qu'en mode pause la LED bleue de lecture clignotera.

35. CUE : Appuyer sur le bouton CUE pendant la lecture mettra celle-ci en pause immédiatement et fera retourner au dernier point de Cue défini (voir « Définir un point de Cue », page 20). La LED rouge du bouton CUE brillera quand l'unité est en mode Cue. La LED clignotera également à chaque fois qu'un nouveau point de Cue sera assigné. Le bouton CUE peut être maintenu enfoncé pour jouer temporairement le morceau. Lorsque vous relâchez le bouton CUE, la lecture revient instantanément au point de Cue.

36. BOUTON IN : « CUE ON THE FLY » – Cette fonction vous permet d'assigner un point de Cue (voir « Point de Cue » page 20) sans interrompre la musique ("on the fly"). Ce bouton permet également de définir le point de départ d'une boucle parfaite (Seamless Loop) (voir « Boucle parfaite », page 21)

BOUTON OUT : Ce bouton est utilisé pour définir le point de fin d'une boucle. On commence une boucle en appuyant sur le bouton IN, appuyer sur le bouton OUT définit le point de fin d'une boucle. La boucle sera lue jusqu'à ce qu'on appuie une nouvelle fois sur le bouton OUT

BOUTON RELOOP : Si vous avez créé une BOUCLE PARFAITE (voir « Créer une boucle parfaite » en page 21), mais que le lecteur SD n'est pas en mode actif BOUCLE PARFAITE (aucune boucle n'est jouée), appuyer sur le bouton RELOOP activera instantanément le mode BOUCLE PARFAITE. Pour sortir de la boucle, appuyez sur le bouton OUT (36). LOOP et RELOOP s'afficheront sur l'afficheur l'écran LCD (10) quand la fonction RELOOP sera disponible.

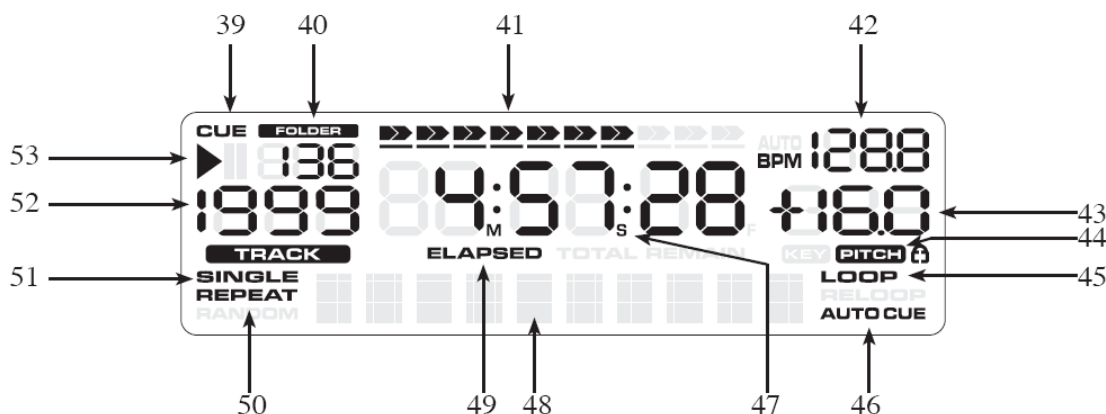
LECTEUR SD - COMMANDES ET FONCTIONS (suite)

37. FENTE POUR CARTES SD : Il s'agit de la fente SD dans laquelle vous pouvez charger vos cartes SD. Pour éjecter votre carte SD, assurez-vous que la table de mixage soit sur PAUSE, ensuite appuyez sur la carte tout doucement. La carte SD devrait alors « sortir ». L'enregistreur Q-SD Recorder ne peut lire que des cartes SD HC jusqu'à 32GB. **Veuillez vous référer à la page 7 pour plus d'informations concernant les cartes SD.**

38. MOLETTE DE RECHERCHE DE DOSSIERS : Cette molette est utilisée pour chercher à travers les dossiers sur une carte SD. Appuyer sur la MOLETTE DE RECHERCHE DE DOSSIERS vous permettra d'entrer dans le menu PRÉDÉFINI et de l'activer. Voir pages 25-26 pour plus de détails sur le menu PRÉDÉFINI.

COMMANDES ET FONCTIONS

AFFICHAGE LCD – COMMANDES ET FONCTIONS



39. INDICATEUR DE CUE : L'indicateur brille quand l'appareil est en mode Cue et clignote à chaque fois qu'un point de Cue est défini.

40. AFFICHAGE DE DOSSIER : Affichage du dossier dans lequel vous vous trouvez

41. INDICATEUR BARRE TIME : Cette barre donne une approximation visuelle de la durée restante d'une piste. Cette barre commence à clignoter quand une piste est sur le point de se terminer. Cette barre clignotante est un rappel utile vous signalant qu'il reste peu de temps pour lancer la piste suivante.

42. COMPTEUR BPM : Ce compteur affiche les BPM de la piste lue

43. COMPTEUR PITCH : Ce compteur affichera le pourcentage de pitch assigné au pitch slider (27).

44. INDICATEUR DU PITCH : Ce compteur affiche quel pourcentage de pitch est ou va être appliqué..

45. INDICATEUR LOOP/RELOOP : Apparaît quand une boucle est enregistrée. Quand une boucle est engagée, le voyant clignotera. .

46. AUTO CUE : Celui-ci indique si l'Auto Cue est activé ou désactivé. Entrez dans le menu PRÉDÉFINI pour activer ou désactiver la fonction Auto Cue. Voir menu PRÉDÉFINI page 25.

47. COMPTEUR TIME : Ces indicateurs détaillent les minutes, secondes et frames actuelles. Le compteur affiche soit le temps écoulé soit le temps restant du morceau. .

48. AFFICHAGE DES CARACTÈRES : Il s'agit de l'affichage de titre de la piste ainsi que de l'album quand une carte SD est chargée.

49. INDICATEUR REMAIN/ELAPSED : Lorsque REMAIN est indiqué sur l'afficheur l'écran LCD (10), le compteur temps indique le temps restant du morceau en cours. Lorsque ELAPSED est indiqué sur l'afficheur l'écran LCD (10), le compteur temps indique le temps écoulé du morceau en cours. Vous pouvez basculer d'un indicateur à l'autre en appuyant sur le bouton TEMPS (33).

LECTEUR SD - COMMANDES ET FONCTIONS (suite)

50. INDICATEUR REPEAT : Celui-ci indique que la fonction REPEAT est activée. Quand la fonction REPEAT est activée, le dossier actuellement en lecture sera répété jusqu'à ce que la fonction soit désactivée. Pour activer le mode REPEAT, vous devez entrer dans le menu PRÉDÉFINI. Veuillez vous référer au menu PRÉDÉFINI page 25.

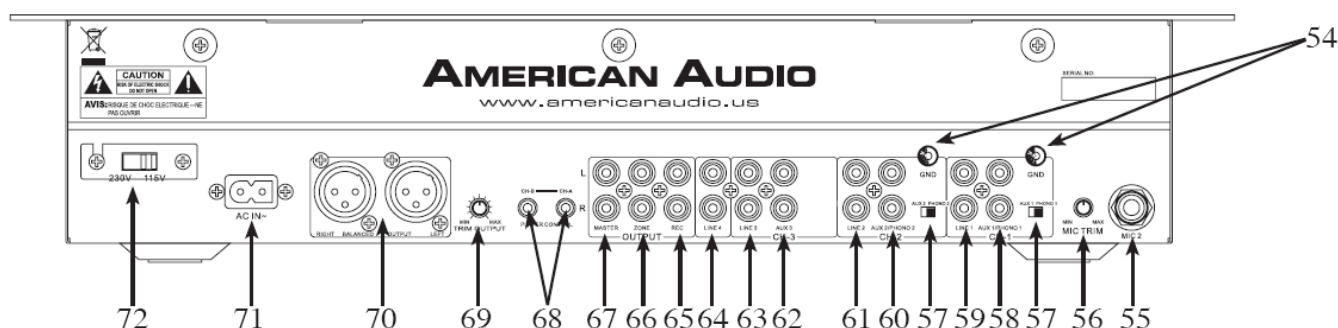
51. INDICATEUR SINGLE : Celui-ci indique que le lecteur est en mode de lecture simple, la piste sera lue et retournera en mode CUE. Si l'indicateur SINGLE n'est pas allumé, l'appareil est en mode continu. En mode continu, toutes les pistes restantes seront lues. Pour activer le mode SINGLE, vous devez entrer dans le menu PRÉDÉFINI. Veuillez vous référer au menu PRÉDÉFINI page 25.

52. INDICATEUR DE PISTE : Cet indicateur 4 chiffres détaille visuellement la piste lue ou en cue.

53. INDICATEUR PLAY/PAUSE : L'indicateur "PLAY" quand l'unité est en mode play. L'indicateur "PAUSE" brillera quand l'unité est en mode pause.

COMMANDES ET FONCTIONS

PANNEAU ARRIÈRE – COMMANDES ET FONCTIONS



54. GND (prise de terre) : Assurez-vous de connecter les prise de terre de la table de mixage à un ou aux deux terminaux de prise de terre disponibles. Les bruits de ronronnements associés aux cartouches phono magnétiques en seront réduits.

55. CONNECTEUR MICROPHONE 2 : Ce jack est utilise pour connecter un microphone à une table de mixage. Connectez votre microphone via ce jack 1/4 inch (6,35 mm). Le niveau de sortie pour ce microphone sera commandé par la molette VOLUME MIC2 (22).

56. MICTRIM : Cette molette est utilisée pour ajuster les niveaux d'entrée des MIC 1 et MIC 2.

57. INTERRUPTEUR DE SÉLECTION DE NIVEAU DE LIGNE : Ces interrupteurs sont utilisés pour modifier les niveaux de voltage de ligne de leurs jacks d'entrées respectifs Phono / Aux RCA. Lors de branchement de vos platines à ces jacks via des cartouches magnétiques, assurez-vous que l'interrupteur correspondant soit bien en position "PHONO" et, lors de l'utilisation d'appareils de niveau de ligne, assurez-vous que cet interrupteur soit positionné sur "AUX". Assurez-vous que l'unité soit bien hors tension avant de permuter l'interrupteur de sélection de niveau de ligne.

PANNEAU ARRIÈRE - COMMANDES ET FONCTIONS (SUITE)

58. CANAL 1 : ENTRÉE PHONO 1/AUX 1 : Ce type d'entrée doit impérativement correspondre au mode de l'INTERRUPTEUR DE SÉLECTION DE NIVEAU DE LIGNE (57). Les tables de mixages équipées de cartouches pickup à bobine mobile (Toutes les platines de DJ les utilisent désormais) peuvent être connectées à ces jacks du moment où l'INTERRUPTEUR DE SÉLECTION DE NIVEAU DE LIGNE (57) est en position "PHONO 1". Les lecteurs CD, les platines à cassettes et autres instruments à niveau de ligne, ne peuvent être

connectés qu'à ces jacks du moment où l'INTERRUPTEUR DE SÉLECTION DE NIVEAU DE LIGNE (57) est en position "AUX 1". Ne jamais connecter d'instruments à niveau de ligne (lecteurs CD, platines à cassette, etc.) à ces jacks quand l'INTERRUPTEUR DE SÉLECTION DE NIVEAU DE LIGNE (57)

est sur la position "PHONO 1", CECI POURRAIT SÉRIEUSEMENT ENDOMMAGER VOTRE TABLE DE MIXAGE ! Le jack RCA rouge représente l'entrée du canal droit et le blanc l'entrée du canal gauche. L'entrée du volume sera commandée par le fader du canal 1. L'INTERRUPTEUR DE SÉLECTION DE SOURCE (2) doit être positionné sur "Phono 1/Aux 1" pour contrôler n'importe quelle source connectée à ces jacks.

59. CANAL 1 : JACK D'ENTRÉE LIGNE 1 : NE JAMAIS CONNECTER DE PLATINE À CES JACKS !

Les lecteurs CD, les platines à cassettes et autres instruments à niveau de ligne peuvent être connectés à ces jacks. Le jack RCA rouge représente l'entrée du canal droit et le blanc l'entrée du canal gauche. L'entrée du volume sera commandée par le fader du canal 1. L'INTERRUPTEUR DE SÉLECTION DE SOURCE (2) doit être positionné sur "Line 1" pour contrôler n'importe quelle source connectée à ces jacks.

60. CANAL 2 : ENTRÉE PHONO2/AUX 2 : Ce type d'entrée doit impérativement correspondre au mode de l'INTERRUPTEUR DE SÉLECTION DE NIVEAU DE LIGNE (57). Les tables de mixages équipées de cartouches pickup à bobine mobile (Toutes les platines de DJ les utilisent désormais) peuvent être connectées à ces jacks du moment où l'INTERRUPTEUR DE SÉLECTION DE NIVEAU DE LIGNE (57) est en position "PHONO 2". Les lecteurs CD, les platines à cassettes et autres instruments à niveau de ligne, ne peuvent être connectés qu'à ces jacks du moment où l'INTERRUPTEUR DE SÉLECTION DE NIVEAU DE LIGNE (57) est en position "AUX 2". Ne jamais connecter d'instruments à niveau de ligne (lecteurs CD, platines à cassette, etc.) à ces jacks quand l'INTERRUPTEUR DE SÉLECTION DE NIVEAU DE LIGNE (57) est sur la position "PHONO 1", CECI POURRAIT SÉRIEUSEMENT ENDOMMAGER VOTRE TABLE DE MIXAGE ! Le jack RCA rouge représente l'entrée du canal droit et le blanc l'entrée du canal gauche. L'entrée du volume sera commandée par le fader du canal 2. L'INTERRUPTEUR DE SÉLECTION DE SOURCE (2) doit être positionné sur "Phono 1/Aux 2" pour contrôler n'importe quelle source connectée à ces jacks.

61. CANAL 2 : JACK D'ENTRÉE LIGNE 2 : NE JAMAIS CONNECTER DE PLATINE À CES JACKS !

Les lecteurs CD, les platines à cassettes et autres instruments à niveau de ligne peuvent être connectés à ces jacks. Le jack RCA rouge représente l'entrée du canal droit et le blanc l'entrée du canal gauche. L'entrée du volume sera commandée par le fader du canal 2. L'INTERRUPTEUR DE SÉLECTION DE SOURCE (2) doit être positionné sur "Line 2" pour contrôler n'importe quelle source connectée à ces jacks.

62. CANAL 3: ENTRÉE AUX 3 : NE JAMAIS CONNECTER DE PLATINE À CES JACKS ! Les lecteurs CD, les platines à cassettes et autres instruments à niveau de ligne peuvent être connectés à ces jacks. Le jack RCA rouge représente l'entrée du canal droit et le blanc l'entrée du canal gauche. L'entrée du volume sera commandée par le fader du canal 3. L'INTERRUPTEUR DE SÉLECTION DE SOURCE (2) doit être positionné sur "Aux 3" pour contrôler n'importe quelle source connectée à ces jacks.

63. CANAL 3 : JACK D'ENTRÉE LIGNE 3 : NE JAMAIS CONNECTER DE PLATINE À CES JACKS ! Les lecteurs CD, les platines à cassettes et autres instruments à niveau de ligne peuvent être connectés à ces jacks. Le jack RCA rouge représente l'entrée du canal droit et le blanc l'entrée du canal gauche. L'entrée du volume sera commandée par le fader du canal 2. L'INTERRUPTEUR DE SÉLECTION DE SOURCE (2) doit être positionné sur "Line 3" pour contrôler n'importe quelle source connectée à ces jacks.

64. CANAL 4 : JACK D'ENTRÉE LIGNE RCA : NE JAMAIS CONNECTER DE PLATINE À CES JACKS !

Les lecteurs CD, les platines à cassettes aux entrées à niveau de ligne. Les instruments de musique à niveau

PANNEAU ARRIÈRE - COMMANDES ET FONCTIONS (SUITE)

de ligne et sortie stéréo comme les machines à rythmes ou les samplers doivent également être connectés aux entrées de niveau de ligne. Le jack RCA rouge représente l'entrée du canal droit et le blanc l'entrée du canal gauche. L'entrée du volume sera commandée par le fader du canal 2. L'INTERRUPTEUR DE SÉLECTION DE SOURCE (2) doit être positionné sur "Line 4" pour contrôler n'importe quelle source connectée à ces jacks.

65. REC OUT : Il s'agit d'une source à sortie asymétrique basse tension conçue pour divers enregistreurs CD et cassettes. Le niveau Record Out (REC OUT) est commandé par le NIVEAU FADER de CANAL (19), il n'est en aucun cas influencé par la COMMANDE DE VOLUME MASTER (5).

66. SORTIE DE NIVEAU DE ZONE : Utilisez un signal de sortie séparé pour piloter un écran de cabine ou un système son séparé. Le niveau de sortie de ces jacks sera commandé par la MOLETTE DE VOLUME DE ZONE (15). Ces jacks RCA envoient un signal de sortie asymétrique basse tension. Ces jacks ne doivent être utilisés que lors de l'utilisation de courte longueur de câble (moins de 4,5 m) vers des processeurs de signaux ou en boucle vers d'autres tables de mixage.

67. SORTIE MASTER RCA : La sortie master comprend une paire de JACKS SYMÉTRIQUES XLR (70) ainsi qu'une paire de jacks asymétriques RCA. Ces jacks RCA envoient un signal de sortie asymétrique basse tension. Ces jacks ne doivent être utilisés que lors de l'utilisation de courte longueur de câble (moins de 4,5 m) vers des processeurs de signaux ou en boucle vers d'autres tables de mixage. Pour de plus grande longueur de câble, utilisez des JACKS SYMÉTRIQUES XLR (70) (70).

68. COMMANDE DE LECTURE DE CANAUX A & B : Ce jack est utilisé pour commander la fonction "Q-Start" entre la table de mixage et un lecteur CD compatible American Audio® ou American DJ®. Pour de plus amples informations sur la fonctionnalité "Q-Start", veuillez vous référer au manuel d'utilisation fourni avec votre lecteur CD. Assurez-vous de n'utiliser qu'une mini prise mono fiche avec votre lecteur CD afin d'éviter tout dommage à votre table de mixage et/ou votre lecteur CD.

69. SORTIE TRIM : Cette molette est utilisée pour ajuster le niveau de sortie de voltage maximum. Le voltage de sortie varie entre 0 V et 9 V. Cette fonction peut être utilisée pour limiter le niveau de sortie maximal du signal.

70. JACKS DE SORTIE MASTER XLR ASYMÉTRIQUES : La sortie master comprend une paire de JACKS SYMÉTRIQUES XLR (70) ainsi qu'une paire de JACKS ASYMÉTRIQUES RCA (67). Les jacks XLR 3 broches envoient un signal de sortie symétrique haute tension. Ces jacks doivent être utilisés lors du pilotage d'un ampli ou d'autre équipement audio à sortie symétrique ou également lors du pilotage d'une ligne de signal de plus de 4,5 m. Dès que possible, utilisez de préférence ces jacks.

71. CONNEXION CA : Ce connecteur est utilisé pour fournir de l'électricité à l'unité via le cordon d'alimentation détachable inclus. La connexion électrique utilise un connecteur type CEI, n'utilisez que le cordon d'alimentation polarisé fourni. N'utilisez qu'un cordon d'alimentation correspondant à ce type de connexion. Assurez-vous de ne connecter cette unité qu'à une prise correspondante à celle de la plaque de cette unité. Ne jamais utiliser de cordon d'alimentation dont la prise de terre est enlevée ou endommagée. La prise de terre est utilisée pour réduire le risque de décharges électriques en cas de court-circuit. Ce cordon est conçu pour ne s'insérer que dans un seul sens. N'essayez pas de forcer un cordon qui ne s'enfonce pas et assurez-vous que celui-ci soit correctement inséré.

72. SÉLECTEUR DE VOLTAGE CA : Cet interrupteur est utilisé pour changer le voltage de fonctionnement. Le voltage de fonctionnement peut être basculé de 115 V~60 Hz à 230 V~50 Hz. Assurez-vous que le sélecteur est bien positionné sur le voltage requis de votre emplacement avant de faire fonctionner l'unité. Assurez-vous également de toujours vérifier que l'unité est hors tension avant de faire basculer l'interrupteur de sélection de voltage.

***Seules les unités à double voltage ont cet interrupteur.**

LECTEUR SD – MANIPULATIONS DE BASE

1. CHARGER/ ÉJECTER UNE CARTE SD

La Q-SD Recorder ne peut lire que les cartes SDHC (Haute capacité) jusque 32 Go. **Le seul format de fichier est MP3.** Lorsque vous chargez une carte SD dans le lecteur, placez-la l'étiquette de la carte SD vers vous. Pour retirer la carte du lecteur, appuyez délicatement sur la carte vers l'intérieur jusqu'à ce qu'elle ressorte.

ATTENTION :

- **NE JAMAIS** retirer une carte SD pendant qu'elle est en cours de LECTURE.

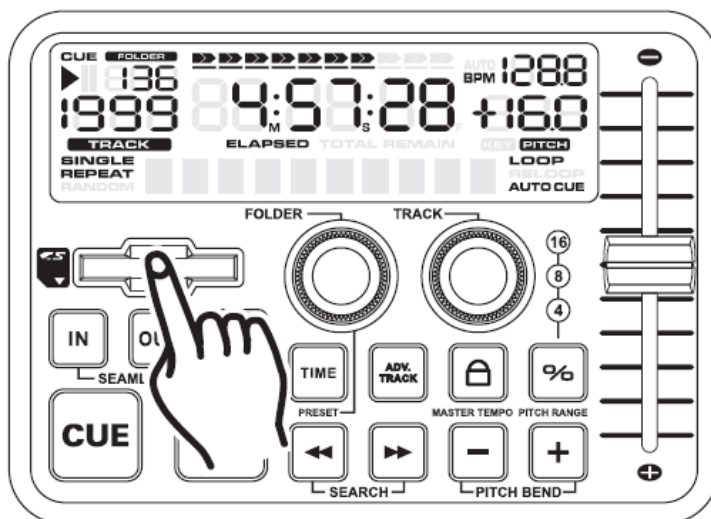


Figure 1

Figure 1: Pour retirer la carte du lecteur, appuyez délicatement sur la carte vers l'intérieur jusqu'à ce qu'elle ressorte. **Rappelez-vous :** Lorsque vous chargez une carte SD dans le lecteur, placez-la l'étiquette de la carte SD vers vous et les contacts vers le bas

2. SELECTIONNER LES PISTES

Sélectionnez le fichier désiré à l'aide de la molette DOSSIER (38) soit en la faisant pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre soit dans le sens inverse. Une fois le fichier désiré trouvé, sélectionnez la piste désirée en utilisant la molette de PISTE (26). Tournez la molette de PISTE (26) une fois permettra de sélectionner soit la piste supérieure soit la piste inférieure, selon le sens dans lequel vous tournez.

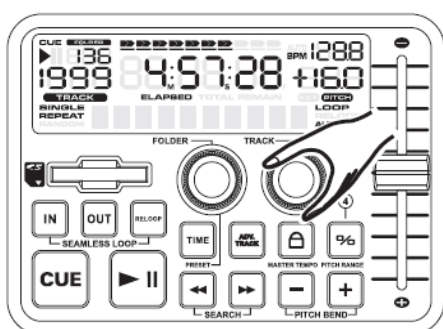


Figure 2: Faire pivoter la molette de piste dans le sens inverse des aiguilles d'une montre vous amènera vers la piste précédente.

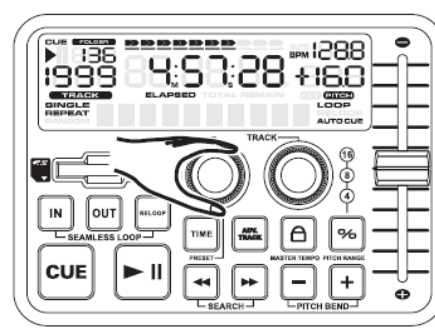


Figure 3: Faire pivoter la molette de piste dans le sens des aiguilles d'une montre vous amènera vers la piste suivante.

LECTEUR SD – MANIPULATIONS DE BASE (SUITE)

3. COMMENCER LA LECTURE : Figure 4

Insérer une carte SD comme décrit en page 18 (*CHARGER / ÉJECTER UNE CARTE SD*). Presser le bouton *PLAY/PAUSE* (14) quand une carte SD est chargée va immédiatement démarrer la lecture. L'indicateur *PLAY* (53) va briller dès que la lecture commence. Le point auquel commence la lecture (point de Cue) va être automatiquement stocké dans la mémoire comme point de Cue. L'appareil va retourner à ce point de Cue (le point auquel a démarré la lecture) quand vous appuyerez sur et relâcherez le bouton *CUE* (35).

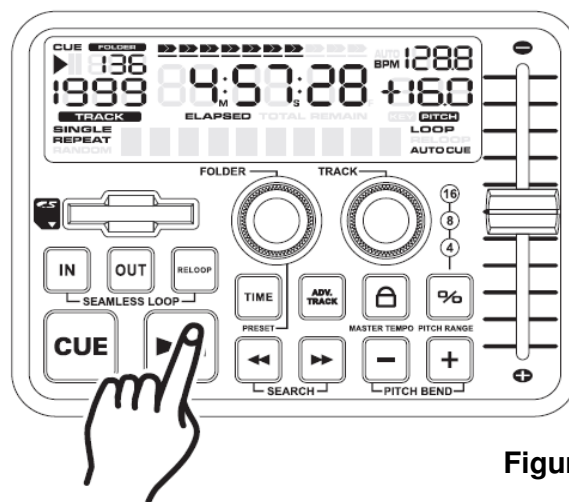


Figure 4

4. METTRE SUR PAUSE : Figure 4

Cette fonction met en pause la lecture au moment précis où vous appuyez sur le bouton *PLAY/PAUSE* (34). Appuyer sur le bouton *PLAY/PAUSE* (34) vous fera passer du mode lecture au mode pause et vice versa. Quand l'appareil est en mode pause l'indicateur *PAUSE* (53) brille sur l'écran LCD (10). La LED bleue du bouton *PLAY/PAUSE* commence à clignoter.

5. AUTO CUE

Cette fonction définit automatiquement un point de Cue sur la première source audio quand une carte SD est chargée. Le premier point de Cue défini sera toujours le début de la piste 1. Si vous choisissez une nouvelle piste avant d'appuyer sur le bouton *PLAY* (34), un nouveau POINT DE CUE sera défini pour indiquer un nouveau point de départ.

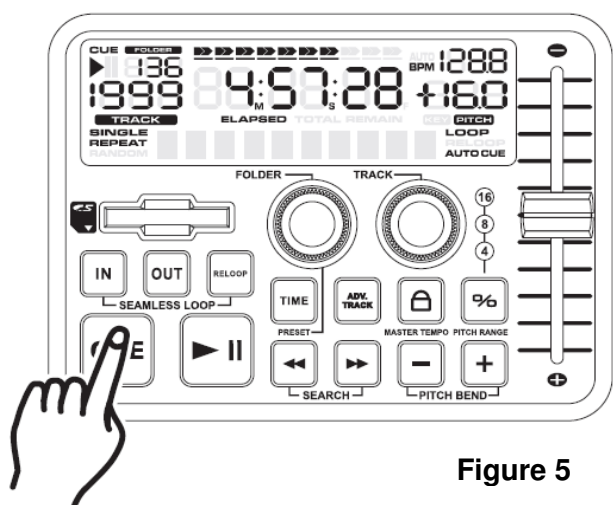


Figure 5

6. ARRÊTER LA LECTURE : Figures 4 & 5

Arrêter la lecture n'arrête pas le mécanisme de lecture, mais met simplement en pause ou en Cue la lecture de la piste ; cette fonction permet à l'appareil de commencer la lecture instantanément. Le mécanisme de lecture ne s'arrêtera que si la carte SD est éjectée. Vous pouvez arrêter (mettre sur pause) la lecture de deux manières

- 1) Appuyez sur le bouton *PLAY/PAUSE* (34) pendant la lecture. La lecture se met en pause au moment précis où vous appuyez sur le bouton *PLAY/PAUSE* (34).
- 2) Appuyez sur le bouton *CUE* (35) pendant la lecture. La lecture se met en pause et fait retourne au dernier point de Cue défini

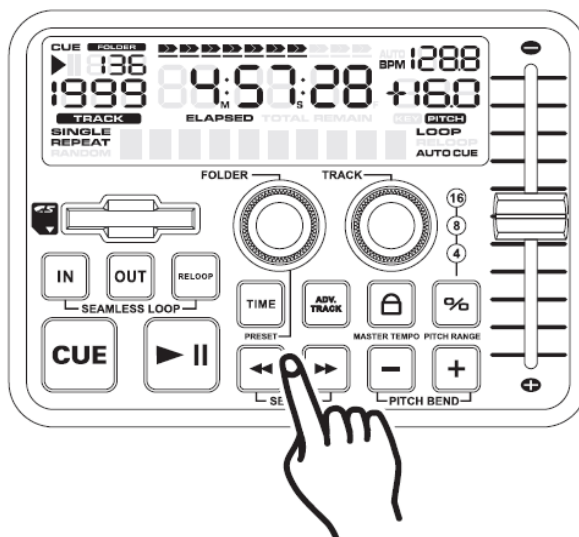


Figure 6

7. RECHERCHE DE FRAME

Cette fonctionnalité vous permet de faire défiler une à une les frames d'une piste, vous permettant de trouver et définir un point de départ de Cue, sample ou boucle. Pour utiliser la fonction de navigation, vous devez d'abord vous mettre en Mode Pause (voir section 4) ou Cue (voir section 5). Une fois que vous y êtes, appuyez sur les BOUTONS DE RECHERCHE (32) pour naviguer parmi les pistes (figure 6). Quand vous utilisez les BOUTONS DE RECHERCHE (32), la fonction contrôle (niveau du casque) vous permet d'écouter ce dans quoi vous naviguez. Une fois atteint votre point de départ désiré, vous pouvez définir un point de Cue (point de départ) en appuyant sur le bouton *PLAY/PAUSE* (34) comme indiqué sur la figure 4. Appuyer sur le bouton *CUE* (35) comme indiqué sur la figure 5, va vous faire revenir sur le point que vous venez de définir.

8. DÉFINIR UN POINT DE CUE :

Un point de Cue est le point précis auquel va commencer la lecture quand vous appuyez sur le bouton *PLAY/PAUSE* (34). Vous pouvez définir un point de Cue à n'importe quel endroit d'une piste.

- 1) Vous pouvez appuyer sur le bouton *IN* (36) « on the fly » (à la volée : quand la carte SD est insérée). Cela va définir un point de Cue sans interrompre la lecture. Appuyer sur le bouton *CUE* (35) va vous faire revenir au même point que lorsque vous avez appuyé sur le bouton *IN* (36).

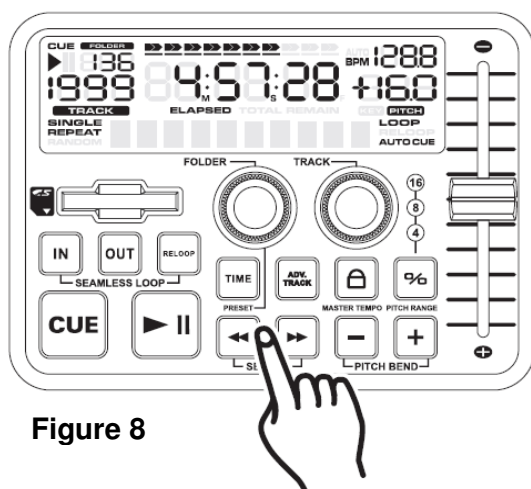


Figure 8

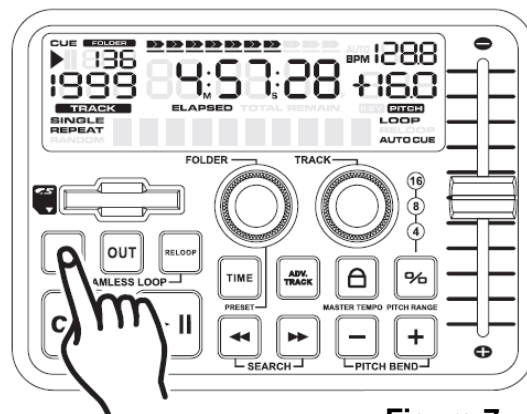


Figure 7

- 2) Vous pouvez également utiliser les BOUTONS DE RECHERCHE (32) pour définir un point de Cue. Quand une carte SD est en mode PAUSE ou CUE, utilisez les BOUTONS DE RECHERCHE (32) pour naviguer dans une piste afin de trouver votre point de départ désiré. Une fois que vous avez trouvé votre position désirée, appuyez sur le bouton *PLAY* (34) pour définir votre point de Cue. Si vous appuyez sur le bouton *CUE* (35), vous allez alors revenir à ce point précis.

9. CRÉER ET JOUER UNE BOUCLE PARFAITE (SEAMLESS LOOP)

Une BOUCLE PARFAITE (Seamless loop) est une boucle son qui lit le son en continu et sans interruption. Vous pouvez utiliser cette boucle pour créer des effets dramatiques dans votre mix. Cette boucle n'a pas de limite de temps et vous pourriez créer une boucle de la durée entière du dossier. Vous créez une boucle parfaite entre deux points continus d'une carte SD.

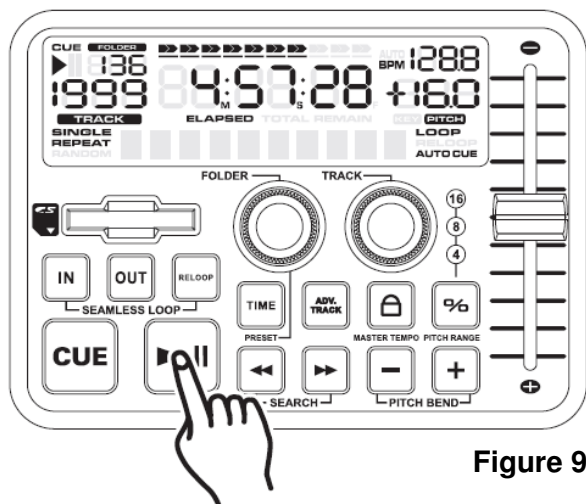


Figure 9

1) Appuyez sur le bouton *PLAY/PAUSE* (34) pour activer le mode lecture.

2) Appuyez sur le bouton *IN* (36). Cela va définir le point de départ de la BOUCLE PARFAITE. La LED du bouton *IN* (36) va briller.

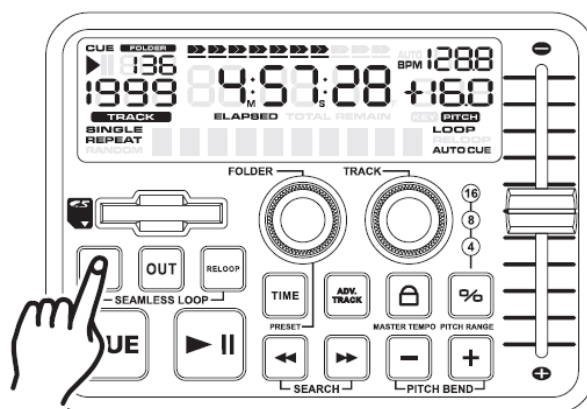


Figure 10

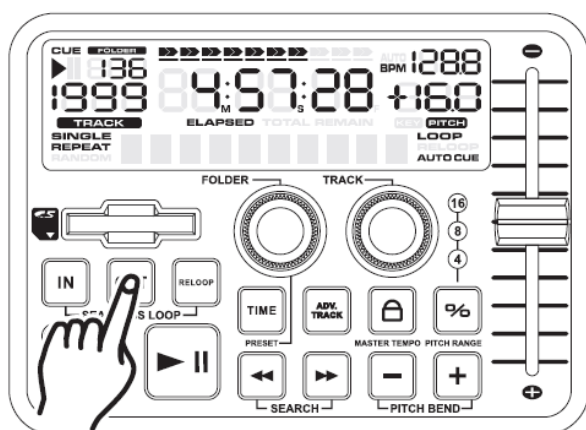


Figure 11

Appuyez sur le bouton *OUT* (36) pour définir le point final de votre BOUCLE PARFAITE (figure 11). Les LED du bouton *IN* (36) et le bouton *OUT* (36) commencent immédiatement à clignoter rapidement, indiquant que le mode BOUCLE PARFAITE a été activé.

10. SORTIR D'UNE BOUCLE - Pour sortir d'une BOUCLE PARFAITE, appuyez sur le bouton OUT (36). Les LED du bouton IN (36) et du bouton OUT (36) resteront allumées, mais arrêteront de clignoter. La lecture normale de la musique reprendra alors. Les LED du bouton IN (36) et du bouton OUT (36) resteront allumées pour vous rappeler qu'une boucle est stockée en mémoire

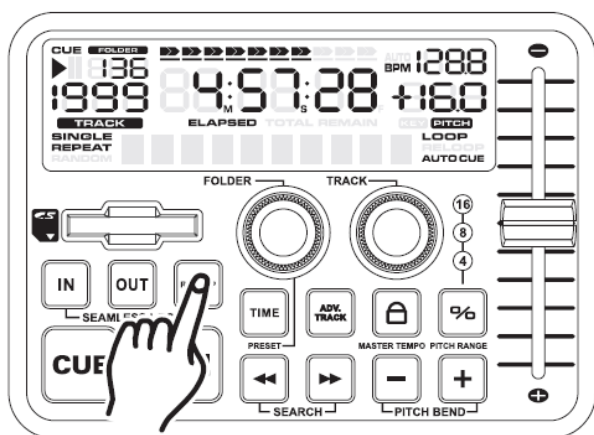


Figure 13

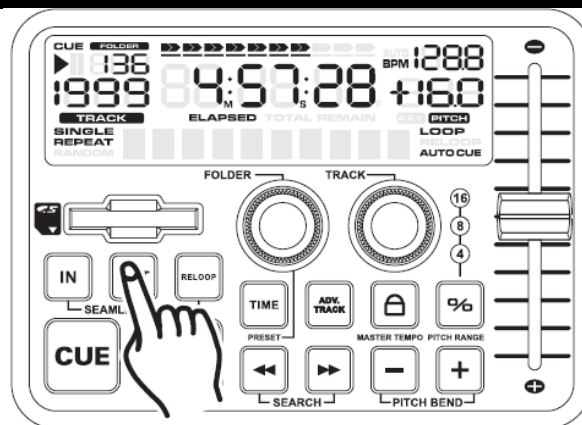


Figure 12

11. REJOUER LA BOUCLE – La fonction RELOOP (36) vous permet de revenir à votre boucle stockée à tout moment. Les LED du bouton IN (36) et du bouton OUT (36) indiquent qu'une boucle est stockée en mémoire, et peut être lue à tout moment. Pour rejouer la boucle, appuyez sur le bouton RELOOP (36) (figure 13). Les LED du bouton IN (36) et du bouton OUT (36) vont à nouveau commencer à clignoter indiquant que le mode BOUCLE PARFAITE a été activé et votre boucle stockée va être lue immédiatement.

Effet stutter: Vous pouvez utiliser votre boucle pour créer un effet stutter. Quand une boucle est en lecture, appuyez sur le bouton RELOOP (36) à plusieurs reprises pour créer cet effet.

12. CHANGER LE COMPTEUR TIME (47)/LA BARRE TIME (41) :

EN MODE LECTURE NORMALE, appuyer sur le bouton TIME (33) va changer les informations d'affichage du temps (41 et 47) sur l'écran LCD (10). Le texte suivant est une ventilation des paramètres de temps et de leurs définitions :

- 1) **ÉCOULÉ** - Cette fonction indique sur l'écran LCD (10) le temps écoulé de la PISTE en cours.
- 2) **RESTANT** - Cette fonction indique sur l'écran LCD (10) le temps restant de la PISTE en cours.

INDICATEUR BARRE TIME - Détaille le temps défini sur le COMPTEUR TIME (47) sous forme d'un symbole de barre. Comme pour le COMPTEUR TIME (47), cette barre est également tributaire de la fonction temps sélectionnée, cette barre commence à clignoter lorsque la piste est sur le point de se terminer, quelle que soit la fonction temps dans laquelle vous vous trouvez. Utilisez la barre clignotante comme un rappel visuel de fin de piste.

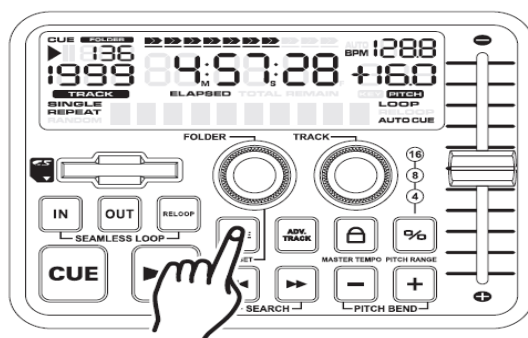


Figure 14

13. RECHERCHE RAPIDE DE PISTE

Vous pouvez trouver la piste désirée que vous souhaitez lire la prochaine fois lorsque vous pressez lecture/pause

1. Appuyez sur le bouton *ADV. TRACK* (28) pour entrer en mode recherche rapide de piste. Les voyants INDICATEURS de PISTE (52) clignoteront dans l'écran LCD. Ensuite faites pivoter la molette de PISTE (26) pour chercher votre piste préférée dans le dossier.

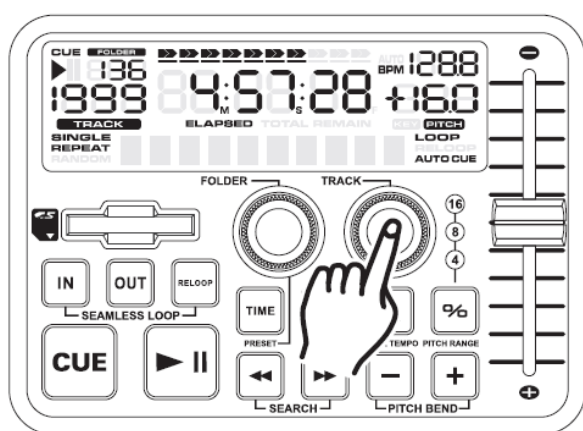


Figure 16

3. Quand "FOUND" apparaît sur le LCD, appuyez sur la molette de PISTE (26) à nouveau pour sélectionner la piste désirée.

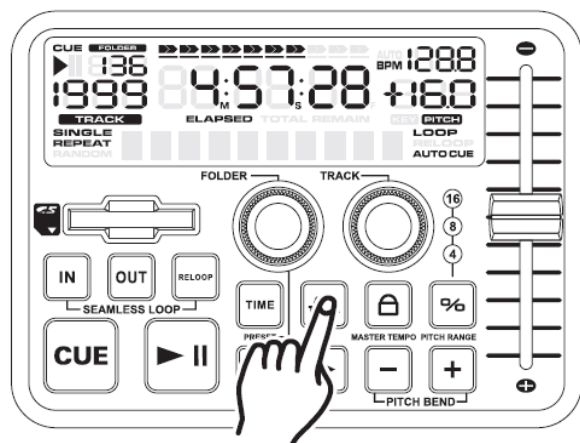


Figure 18

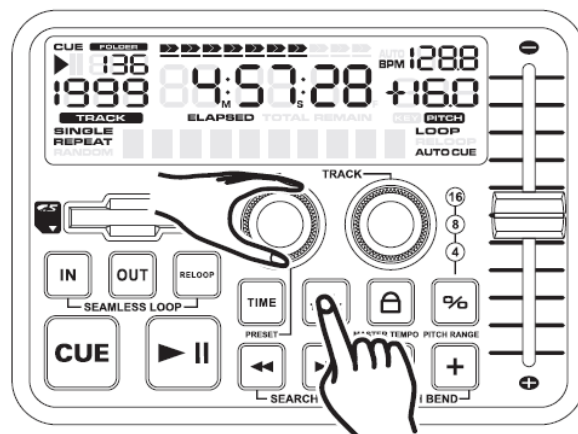


Figure 15

2. Appuyez sur la molette de PISTE (26) pour sélectionner votre piste désirée, "SEARCH" apparaîtra alors sur le LCD.

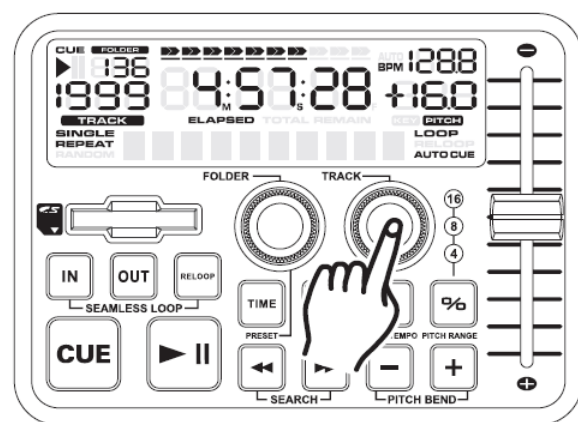


Figure 17

4. Appuyez sur le bouton *ADV. TRACK* (28) à n'importe quel moment annulera cette fonction.

14. ENREGISTRER SUR UNE CARTE SD

Cette fonction vous permet d'enregistrer un sample ou une piste depuis une entrée sur une carte SD. Une fois l'enregistrement commencé, l'unité créera un dossier sur la carte SD intitulé "Q-SD Rec". Une fois la carte SD connecté à un ordinateur, c'est le nom de dossier qui s'affichera.

1. Positionné la molette d'entrée d'enregistrement sur l'entrée depuis laquelle vous souhaitez effectuer l'enregistrement.

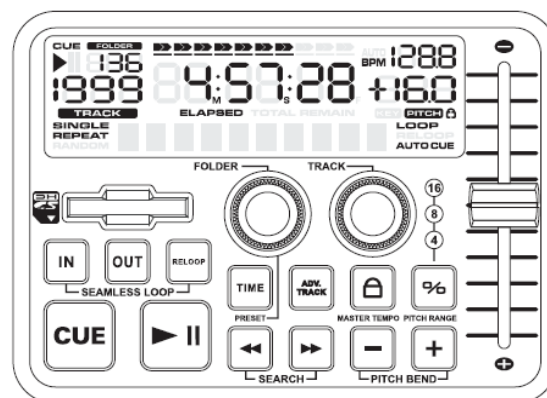
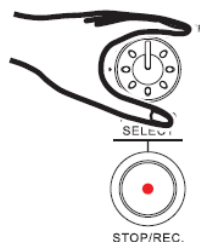


Figure 19

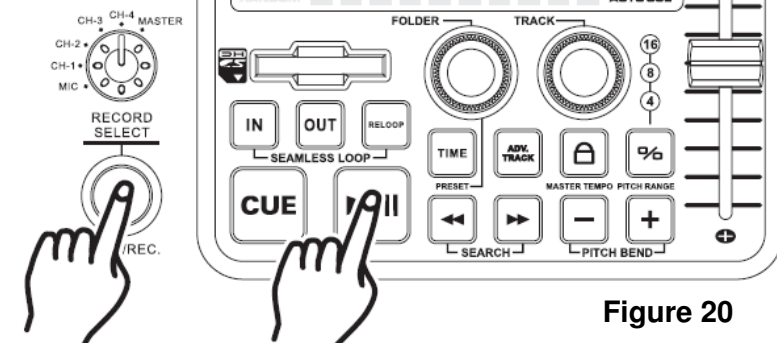


Figure 20

2. Appuyez sur le bouton Enregistrement puis sur le bouton Lecture pour commencer l'enregistrement.

3. Appuyez soit sur le bouton Enregistrement soit sur le bouton Lecture pour arrêter l'enregistrement.

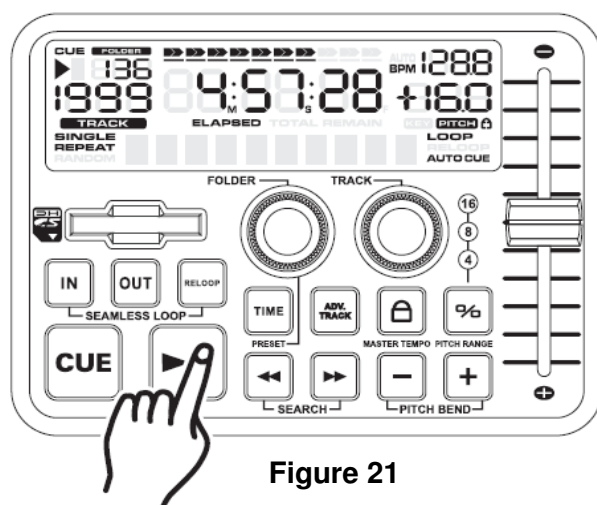
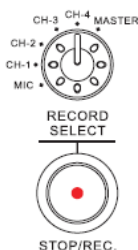


Figure 21

MENU PRÉDÉFINI

MENU PRÉDÉFINI :

La Q-SD Recorder comprend un menu PRÉDÉFINI qui vous permet de commander la lecture SINGLE/CONTINUOUS, REPEAT, AUTO CUE, la fonction "Q" START, EFFACER PISTE ENREGISTRÉE, TOUT EFFACER, TAUX DE BIT et RÉINITIALISATION. Appuyez et maintenez enfoncé la molette de DOSSIER (38) pendant deux secondes pour entrer dans le mode PRÉDÉFINI.

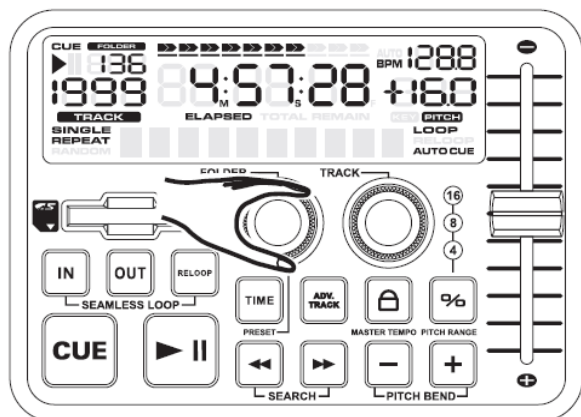


Figure 23

REPEAT :

Entrer dans le mode PRÉDÉFINI, et faites pivoter la molette de DOSSIER (38) jusqu'à ce que s'affiche REPEAT. Appuyez sur la molette de DOSSIER (38) pour activer ou désactiver REPEAT. Une fois votre choix fait, appuyez sur la molette de DOSSIER (38) pour verrouiller votre sélection.

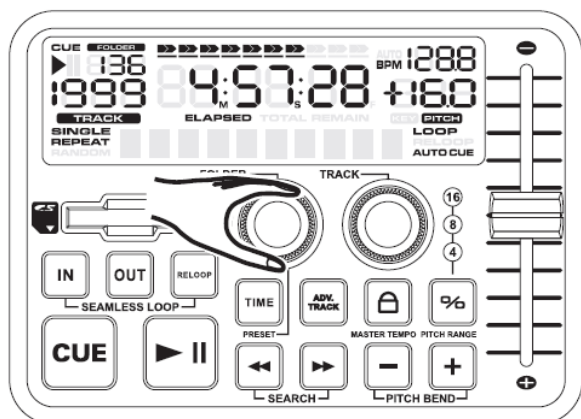


Figure 25

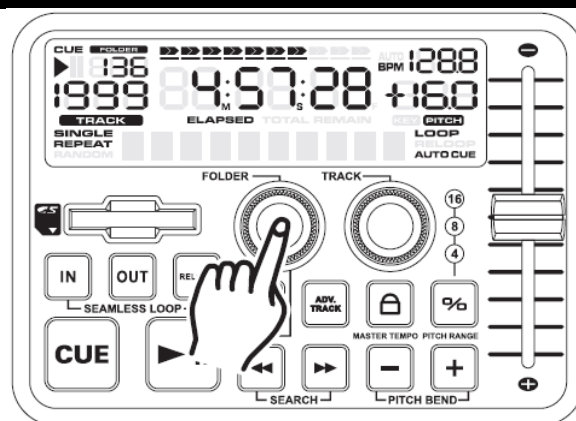


Figure 22

SINGLE:

Entrer dans le mode PRÉDÉFINI, et faites pivoter la molette de DOSSIER (38) jusqu'à ce que s'affiche SINGLE. Appuyez sur la molette de DOSSIER (38) pour activer ou désactiver le mode SINGLE. Une fois votre choix fait, appuyez sur la molette de DOSSIER (38) pour verrouiller votre sélection.

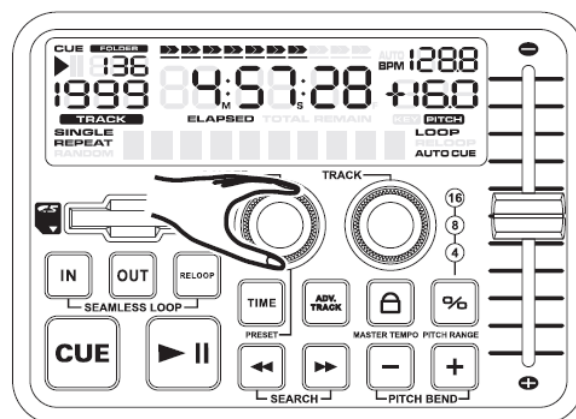


Figure 24

AUTOCUE :

Auto Cue démarrera la lecture de votre sélection sans pause au début. Entrer dans le mode PRÉDÉFINI, et faites pivoter la molette de DOSSIER (38) jusqu'à ce que s'affiche AUTO CUE. Appuyez sur la molette de DOSSIER (38) pour activer et désactiver AUTO CUE. Une fois votre choix fait, appuyez sur la molette de DOSSIER (38) pour verrouiller votre sélection.

« Q » START :

Entrer dans le mode PRÉDÉFINI, et faites pivoter la molette de DOSSIER (38) jusqu'à ce que s'affiche "Q" START. Appuyez sur la molette de DOSSIER (38) pour passer du canal A à B ou à OFF. Une fois votre choix fait, appuyez sur la molette de DOSSIER (38) pour verrouiller votre sélection et sortir du mode PRÉDÉFINI.

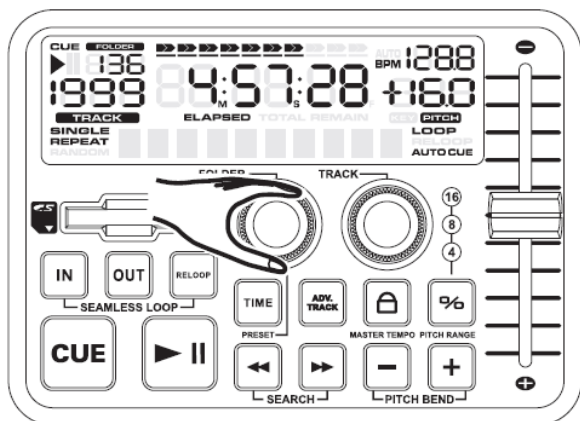


Figure 27

SÉLECTION DU BIT RATE :

Entrer dans le mode PRÉDÉFINI, et faites pivoter la molette de DOSSIER (38) jusqu'à ce que s'affiche BIT RATE. Appuyez sur la molette de DOSSIER (38) pour passer entre les taux de bit 128, 192 & 256. Une fois votre choix fait, appuyez sur la molette de DOSSIER (38) pour verrouiller votre sélection et sortir du mode PRÉDÉFINI.

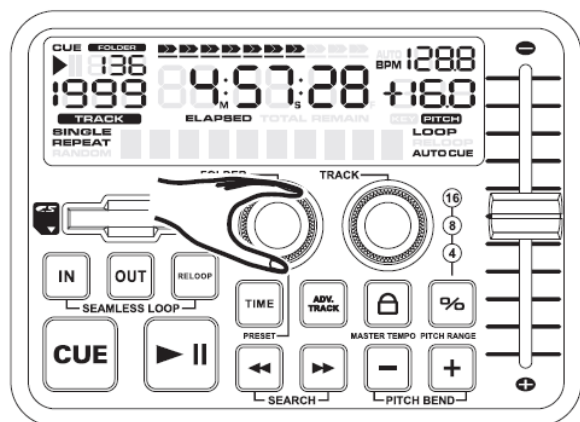


Figure 29

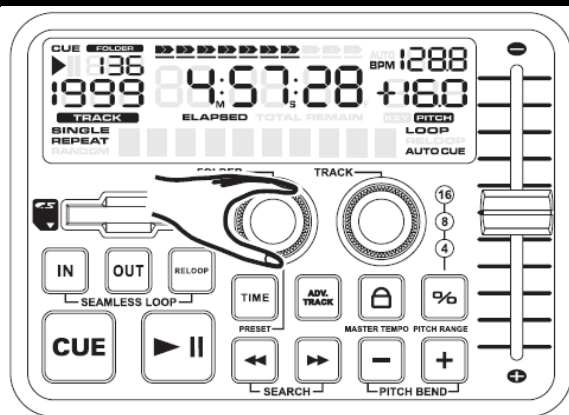


Figure 26

VERSION FIRMWARE :

Entrer dans le mode PRÉDÉFINI, et faites pivoter la molette de DOSSIER (38) jusqu'à ce que s'affiche Vcc.bb. "cc" est le numéro de contrôle de la version et "bb" le numéro de version du DSP (Buffer). Une fois votre choix fait, appuyez sur la molette de DOSSIER (38) pour verrouiller votre sélection et sortir du mode PRÉDÉFINI.

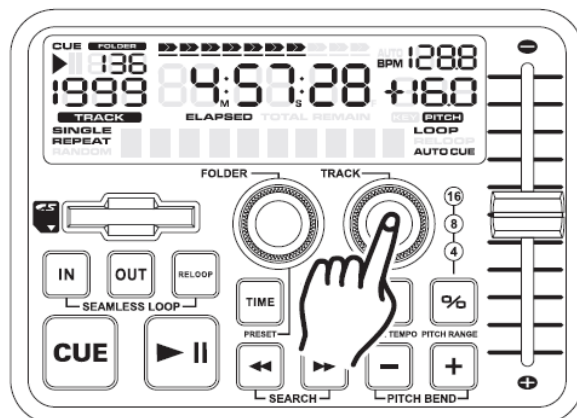


Figure 28

EFFACER PISTE ENREGISTRÉE, TOUT EFFACER

Entrer dans le mode PRÉDÉFINI, et faites pivoter la molette de DOSSIER (38) jusqu'à ce que s'affiche DELETE REC TRACK. Appuyez sur la molette de DOSSIER (38) pour entrer dans DELETE REC. TRACK. Faites pivoter la molette de DOSSIER (38) jusqu'à ce que vous trouviez la piste que vous désirez effacer. Une fois trouvée, appuyez sur la molette de DOSSIER (38) pour l'effacer et sortir du mode PRÉDÉFINI.

Vous pouvez également passer le DELETE REC TRACK et aller vers le prochain programme prédéfini qui est DELETE ALL. Appuyez sur la molette de DOSSIER (38) pour entrer dans DELETE ALL.

RÉGLAGES DE PITCH :

Les différents réglages de pitch vous permettent de manipuler la vitesse de lecture d'une piste ou d'une boucle. Cette manipulation de vitesse est communément utilisée pour faire correspondre des beats entre deux ou plus sources de musique comme une platine et un lecteur CD. La vitesse de lecture peut être augmentée ou diminuée par un facteur de +/-16. La section suivante détaille les différentes possibilités de manipulation du pitch.

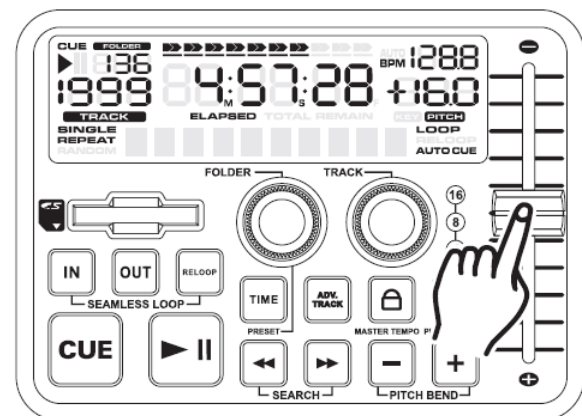


Figure 30

1. PITCH SLIDER (27) :

Cette fonction vous permet d'augmenter ou diminuer la vitesse de lecture d'une piste ou "PITCH." L'amplitude maximal de manipulation de pourcentage de pitch dans cette fonction est de +/-16%. Le PITCH SLIDER (27) est utilisé pour diminuer ou augmenter le pitch de lecture. Si le slider est déplacé vers le haut (de l'unité) le pitch diminuera s'il est déplacé vers le bas (de l'unité) le pitch augmentera. Le réglage du PITCH SLIDER (27) peut être modifier dans une gamme allant de +/-4% à +/-8% ou à +/- 16% (Voir modification de l' " AMPLITUDE DE POURCENTAGE DU PITCH SLIDER " page suivante). Ces réglages de pitch ne porteront que sur la lecture normal et les boucles quand la fonction PITCH est activée.

Activer le Pitch slider (27) : Pour activer le PITCH SLIDER (27) vous devez activer la fonction réglage de pitch. Pour activer le PITCH SLIDER (27) appuyez sur le BOUTON DE POURCENTAGE DE PITCH (29). L'INDICATEUR DE PITCH dans l'écran LCD brillera quand la fonction est activée. Si la fonction pitch n'est pas activée, le pitch slider ne fonctionnera pas.

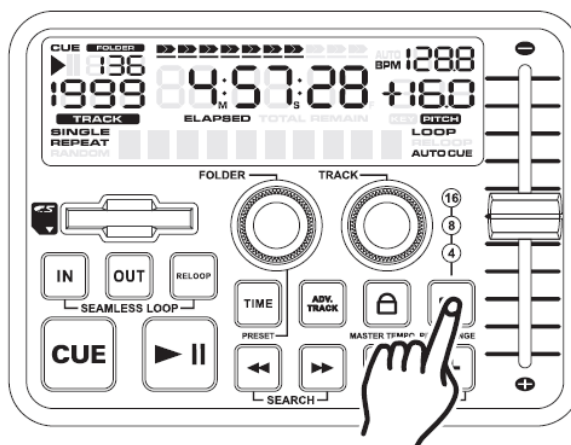


Figure 31

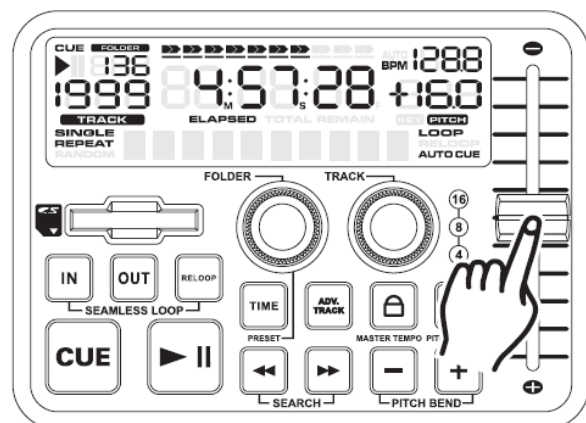


Figure 32

Utiliser le Pitch slider (27) : Assurez-vous que la fonction pitch a bien été activée comme indiqué ci-dessus. Pour utiliser le PITCH SLIDER (27) faites-le glisser de bas en haut. Vers le bas augmente le pitch et vers le haut le diminue.

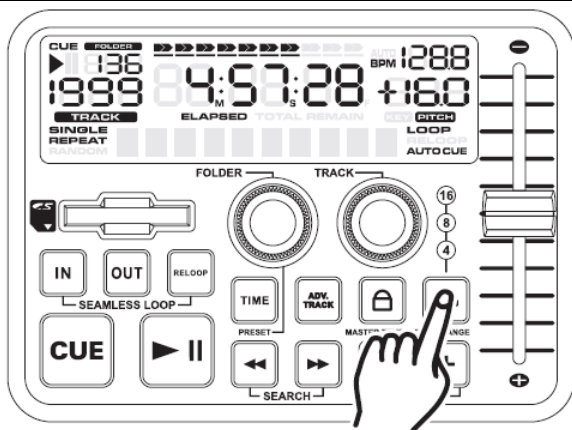


Figure 33

Utiliser le sélecteur de pourcentage du Pitch Slider (28) : Vous pouvez modifier l'amplitude du PITCH SLIDER (27) à tout moment. Pour modifier l'amplitude du jeu assurez-vous que la fonction pitch est activée, voir figure 31. L'amplitude du pourcentage du pitch peut être changée entre +/- 4 %, +/- 8 %, +/- 16 %. 4 % vous permet la manipulation la plus restreinte du pitch et 16% vous permet la manipulation la plus ample du pitch. Pour régler les différentes variations, maintenez enfoncé le bouton % (29) jusqu'à ce que vous atteignez la valeur désirée.

2. PITCH BENDING :

Contrairement au réglage du Pitch Slider (27), cette fonction n'augmentera ou diminuera que momentanément la vitesse de piste pendant la lecture. Pour utiliser cette fonction, aidez-vous des boutons (-) et (+) de PITCH BEND (30). Le pourcentage maximum autorisé du pitch bend est de +/- 16 %. La fonction pitch bend fonctionnera en liaison avec le positionnement du PITCH SLIDER (27). Par exemple, si le PITCH SLIDER (27) est positionné sur un gain de pitch de 2 %, le processus de pitch bending commencera à 2 % et continuera jusqu'à un maximum de +/- 16 %.

BOUTONS PITCH BEND (30) :

Le bouton (+) de PITCH BEND (30) augmentera la vitesse de lecture de la piste et le bouton (-) de PITCH BEND (30) la diminuera. L'amplitude variation du pitch est proportionnelle au temps passé à presser le bouton. Par exemple si le bouton (+) de PITCH BEND (30) est maintenu enfoncé sans interruption comme en figure 35, la vitesse augmentera et continuera à augmenter jusqu'à obtention d'un gain de vitesse de 16%. Quand vous relâchez ce bouton (+) de PITCH BEND (30) la vitesse reviendra automatiquement à sa vitesse précédente.

Maintenir enfoncé le bouton (-) de *PITCH BEND* (30) vous permettra de créer un ralentissement dans le pitch de lecture.

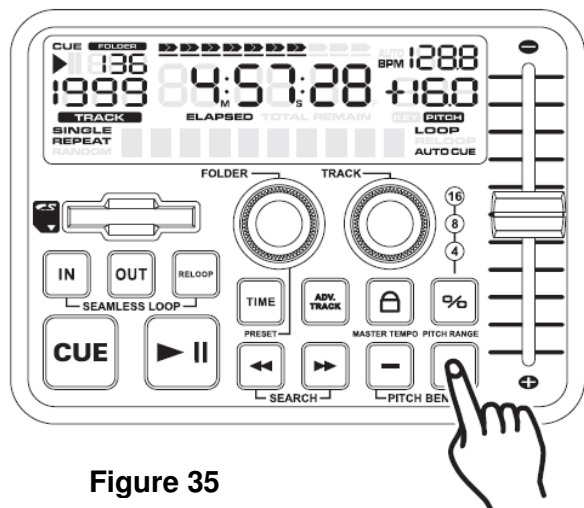


Figure 35

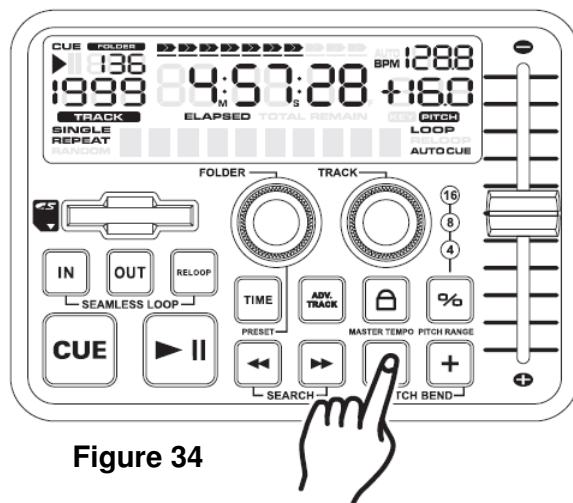
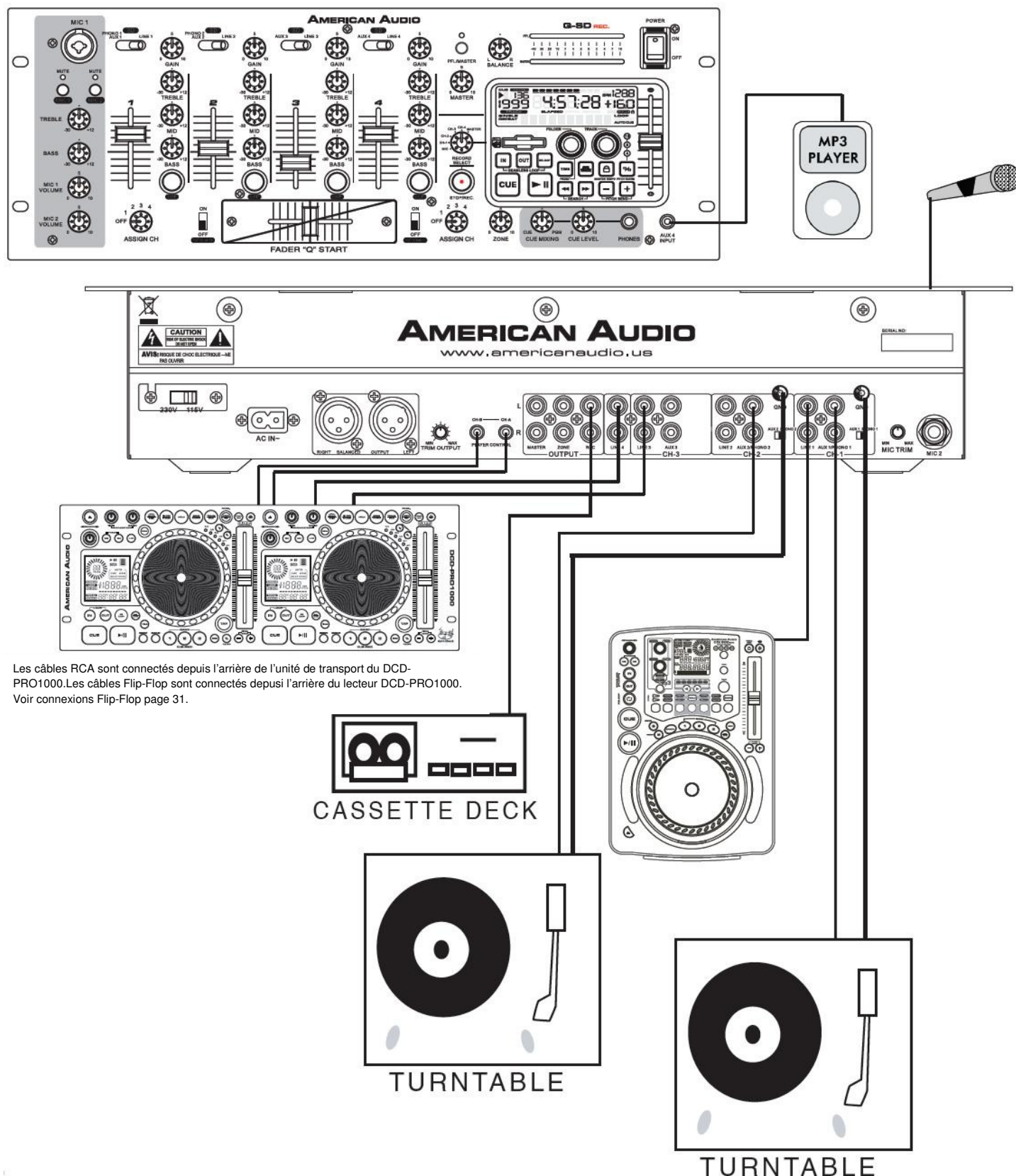


Figure 34

Maintenir enfoncé le bouton (+) de *PITCH BEND* (30) vous permet de créer une accélération dans le pitch de lecture.

CONFIGURATION TYPIQUE D'ENTRÉE

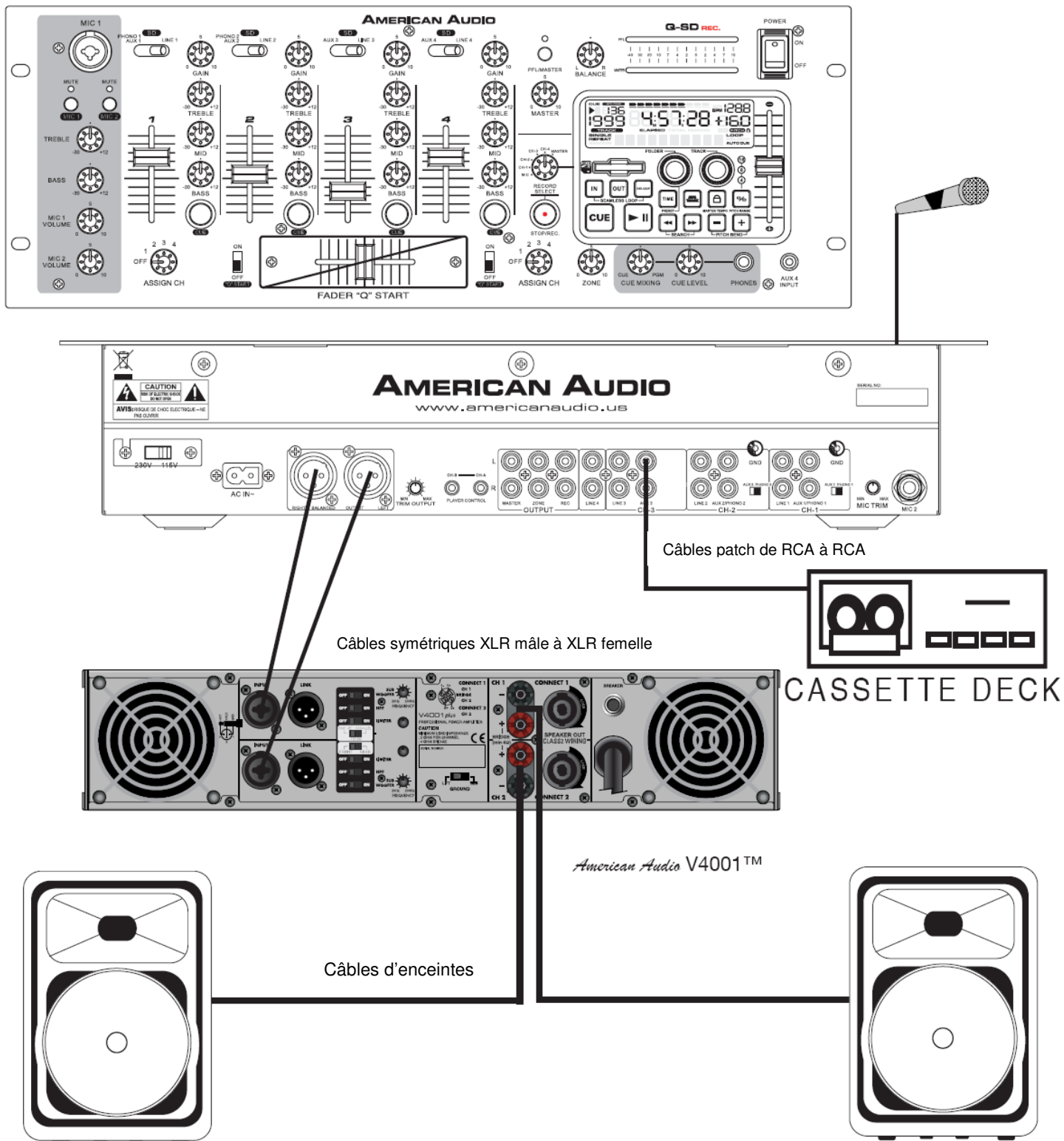


Cette image détaille la configuration typique d'un DJ consistant en un microphone, des platines, des lecteurs CD et un lecteur cassette.

À noter : Les platines ne peuvent être connectées qu'aux **JACKS RCA DE NIVEAU LIGNE**. Assurez-vous que les **INTERRUPTEURS DE SÉLECTION DE NIVEAU LIGNE** sont positionnés sur "PHONO" quand vous utilisez des platines

*Cassette deck = lecteur cassette and Turntable = Platine

CONFIGURATION TYPIQUE D'ENTRÉE



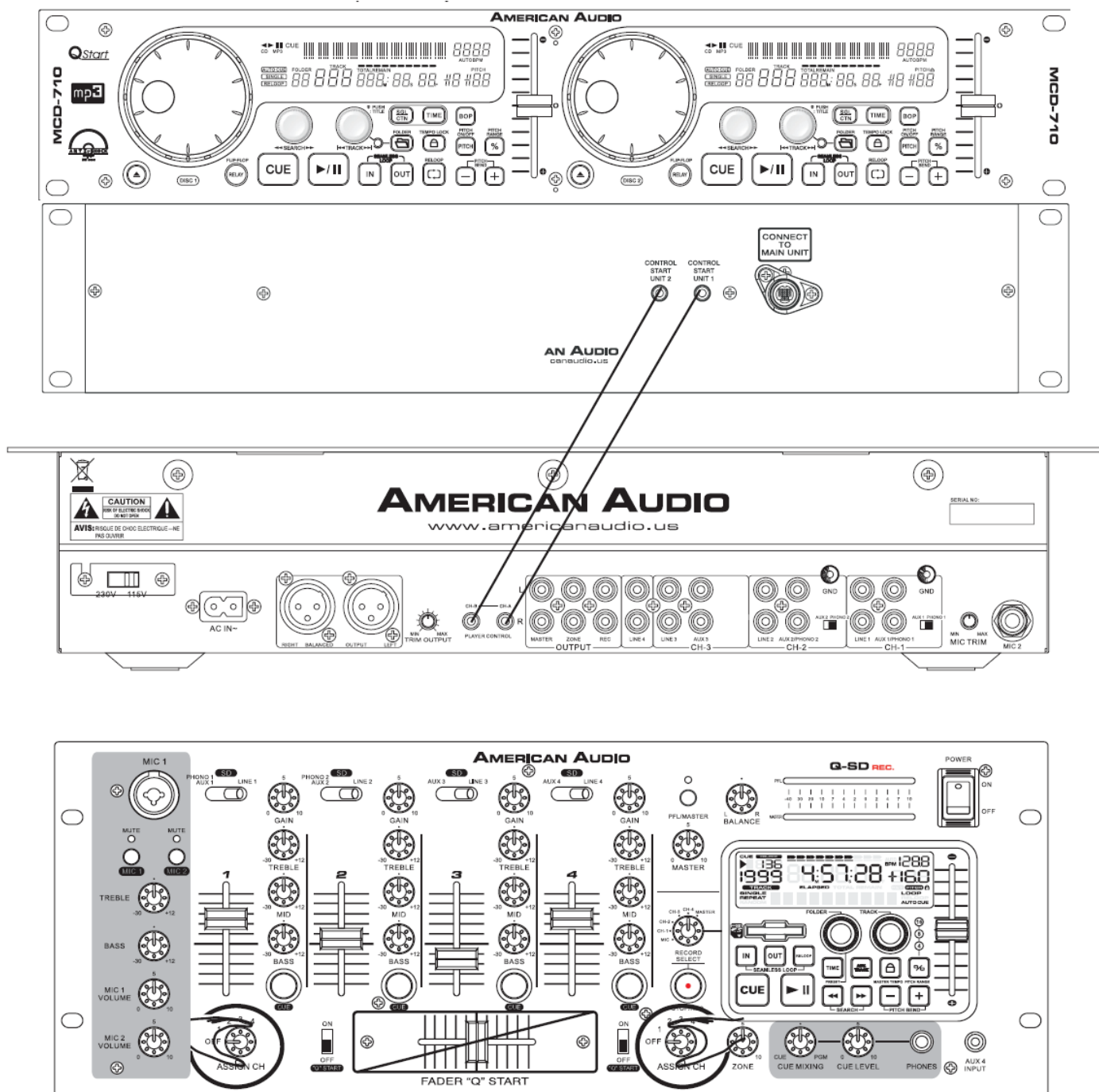
Configuration typique de sortie symétrique

Cette image détaille une configuration de sortie stéréo typique. Notez l'utilisation des jacks XLR symétriques aussi bien sur la table de mixage que sur l'ampli. Utilisez le plus souvent possible les jacks de sorties symétriques. Les jacks de sortie symétriques doivent être utilisés pour des longueurs de câbles supérieures à 4,5 mètres.

Utiliser les jacks symétriques assure un signal clair dans l'entièreté du système audio.

INSTRUCTIONS DE CONFIGURATION "FLIP FLOP"

"FLIP FLOP" (RELAY) CONNECTÉS À UNE TABLE DE MIXAGE "Q" START



Une fois ces connexions effectuées, veuillez vous référer aux instructions Flip-Flop au manuel d'utilisation du lecteur CD American Audio.

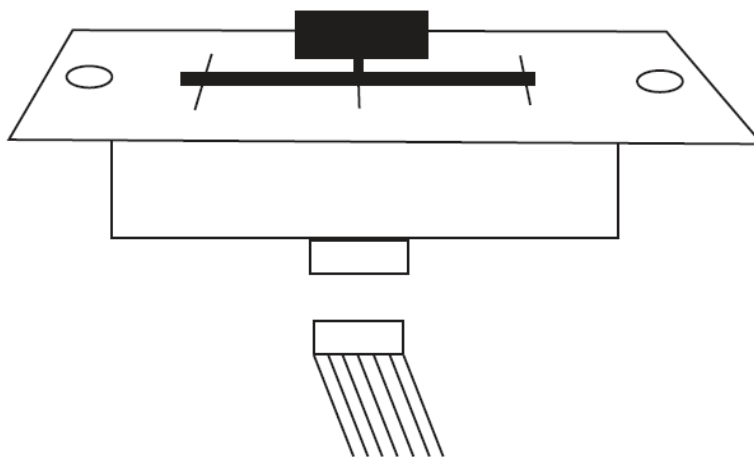
ENTRETIEN

En raison des résidus de brouillard, de fumée et de poussière, il est impératif de nettoyer régulièrement la table de mixage afin de réduire l'encrassement.

1. Utilisez un produit de nettoyage pour vitres traditionnel et un tissu doux pour nettoyer le boîtier extérieur.
2. Utilisez un produit nettoyant spécialement adapté pour les appareils électroniques pour nettoyage autour des molettes et interrupteurs. Vous réduirez ainsi l'accumulation de petites particules pouvant affecter le bon fonctionnement de votre table de mixage.
3. Un entretien devrait être effectué tous les 30 à 60 jours pour prévenir une accumulation trop importante.
4. Assurez-vous de bien sécher tous les composants avant de rebrancher votre unité.

La fréquence d'entretien varie en fonction de l'environnement dans lequel fonctionne l'unité (par exemple : fumée, résidu de brouillard, poussière, condensation).

REPLACEMENT DU CROSSFADER



Le crossfader est un "Hot Swapable" ce qui veut dire qu'il peut être remplacé à tout moment, même lorsque l'unité est sous tension. Ne remplacer que par un composant Feather Fader Plus American Audio. Le remplacer par tout autre modèle pourrait entraîner de sérieux dommages à votre table de mixage.

Remplacer le Crossfader:

1. Mettez hors tension les tables de mixage
2. Utilisez un tournevis numéro deux de Phillips, dévissez chacun des deux vis en acier inoxydable maintenant en place le crossfader
3. Enlever avec précaution le crossfader de son emplacement. Vous serez peut-être amené à le faire jouer pour pouvoir l'extraire.
4. Après l'avoir retiré, déconnectez le câble ruban qui relie le crossfader à la carte PC. Tenez le crossfader par sa base, et tirez sur le câble ruban par son connecteur non pas par les câbles eux-mêmes. Le connecteur est conçu pour ne pouvoir être inséré que dans un seul sens, ne vous préoccupez pas dès lors de son orientation pour la connexion.
5. Connectez le nouveau crossfader au câble ruban et remontez le tout en sens inverse.

AJOUTER DE LA MUSIQUE À VOTRE CARTE SD

Lors de l'ajout de musique à votre carte SD, les fichiers doivent être au format MP3. Créez un dossier par artiste car cela vous facilitera la recherche des chansons désirées. En utilisant la molette de Dossier, vous pouvez faire défiler parmi les artistes pour trouver celui désiré puis utilisez la molette de Piste pour trouver la chanson désirée. **Les fichiers doivent impérativement être au format MP3.**

Télécharger de la musique sur votre carte SD :

1. Insérez votre carte SD dans votre ordinateur. S'il n'existe pas de fente pour carte SD, utilisez un lecteur de carte SD et insérez celui-ci dans le port USB de votre ordinateur.
2. La carte SD apparaîtra comme "Disque amovible" quand vous ouvrirez "Poste de travail".
3. Allez sur Windows Explorer ou un programme similaire et il vous suffit de « faire glisser et déposer » votre musique sur la carte SD (Disque amovible). La musique sera alors enregistrée sur votre carte SD et de même qualité que celle sur votre ordinateur. **À noter : Rappelez-vous qu'il est plus pratique de créer un dossier par artiste et d'ensuite déposer ce dossier sur votre carte SD.**
4. Une fois que vous avez terminé l'ajout de musique sur la carte SD, éjectez la carte SD et placez-la dans le Q-SD Record.

DÉPANNAGE

Dépannage : Veuillez trouver ci-après quelques problèmes communs pouvant survenir et leurs solutions :

L'unité n'arrive pas à se mettre sous tension :

1. Assurez-vous que vous avez raccordé le cordon d'alimentation à une prise murale qui fonctionne.

Il y a peu ou pas de son :

1. Vérifiez l'interrupteur de sélection d'entrée. Assurez-vous qu'il est bien positionné sur l'appareil actuellement en lecture.
2. Vérifiez que les câbles de connexion sont correctement raccordés.
3. Vérifiez que la commande de sortie de Trim sur le panneau arrière n'est pas positionnée sur bas.

Le son est distordu:

1. Vérifiez que la commande de sortie de Trim sur le panneau arrière n'est pas positionnée sur haut.
2. Assurez-vous que la commande de niveau de Gain n'est pas positionnée sur haut.

Le crossfader ne fonctionne pas :

1. Vérifiez si un des canaux a bien été assigné au crossfader.

SPÉCIFICITÉS TECHNIQUES

Modèle:

Lecteur SD/table de mixage 4 canaux Q-SD Record

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE :

Double voltage :

CA 115 V~60 Hz/230 V - 50 Hz, à sélectionner par l'utilisateur

Simple Voltage :

CA 100 V, 50/60 Hz (pour le Japon)

CA 110 V, 60 Hz (pour la Colombie)

CA 120 V, 60 Hz (pour les États-Unis et le Canada)

CA 127 V, 60 Hz (pour le Mexique)

CA 220 V, 50 Hz (pour le Chili et l'Argentine)

CA 220 V, 60 Hz (pour les Philippines et la Corée)

CA 230 V, 50 Hz (pour l'Europe, le Royaume-Uni, la Nouvelle-Zélande, l'Afrique du sud et Singapour)

CA 240 V, 50 Hz (pour l'Australie)

482,6 mm (W) x 177 mm (P) x 109,6 mm (H)

8,27 lb / 3,75 kg

Feather Fader Plus - Fader Start Control -

Crossfader à entrée d'impédance basse

13 W typique, 21 W avec sortie casque

16~32 Ohms

DIMENSIONS :

POIDS :

CROSSFADER :

CONSOMMATION ÉLECTRIQUE :

IMPÉDANCE CASQUE :

TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT :

5 à 35°C; Humidité : 25 à 85% HR

(sans condensation); Température stockage: -20 à 60 °C

(EQ Plat, Gain maximum, Charge = 100 K Ohm)

Impédance et sensibilité d'entrée :

LIGNE :

10 K Ohm / -14 dBV (200 mV)

AUX :

47 K Ohm / -14 dBV (200 mV)

PHONO :

47 K Ohm / -54 dBV (2 mV)

MICROPHONE :

10 K Ohm / -54 dBV (2 mV)

Impédance et sensibilité de sortie

REC OUT (RCA) :

2,2 K Ohm / -10 dBV (316 mV) +/- 2 dB

MASTER (asym) :

1 K Ohm / 0 dBV (1 V) +/- 2 dB

MASTER (XLR) :

600 Ohm / +4 dBm (1,23 V) +/- 2 dB

ZONE :

1 K Ohm / 0 dBV (1 V) +/- 2 dB

CASQUE : (Charge = 32 Ohms)

33 Ohm / 0 dBV (1 V) +/- 2 dB (Mixage de Cue au centre)

Réponse en fréquence : (EQ plat, Gain Maximum)

LIGNE/AUX :

20 – 20 KHz +/- 2 dB

PHONO :

20 – 20 KHz +2 /-3 dB (RIAA)

MIC :

20 – 20 KHz +2 /-3 dB

THD - Total Harmonic Distortion: (EQ plat, Gain Maximum, avec 20 KHz LPF):

LIGNE/AUX :

MOINS DE 0,02% 20 – 20 KHz

PHONO :

MOINS DE 0,15% @ 1 KHz (pondéré A)

MIC :

MOINS DE 0,2% @ 1 KHz (pondéré A)

Entrée Maximum : (Entrée 1 KHz, sortie Master, THD = 10%, EQ plat, Gain Maximum)

LIGNE/AUX :

PLUS DE +4 dBV

PHONO :

PLUS DE -36 dBV

MIC :

PLUS DE -36 dBV

Sortie Maximum : (EQ plat, sortie Master, THD = 10%)

MASTER/ZONE :

PLUS DE +18 dBV (8 V)

CASQUE :

PLUS DE +3 dBV (1,4 V) Charge = 32 Ohm

Rapport S/B : (Gain Maximum, EQ plat, avec 20 KHz LPF, pondéré A)

LIGNE/AUX :

PLUS DE 90 dB

PHONO :

PLUS DE 66 dB

MIC :

PLUS DE 65 dB

Cross Talk: (Gain Maximum, EQ plat, sortie Master)

LIGNE, AUX, PHONO :

PLUS DE 65 dB @ 1 KHz entre canaux G et D

SPÉCIFICITÉS TECHNIQUES (SUITE)

Égaliseurs de Microphone:

BASSES : +12 +/- 2 dB, -22 +/- 2 dB à 100 Hz
AIGUS : +12 +/- 2 dB, -15 +/- 2 dB à 10 KHz

Égaliseurs de canaux :

BASSES : 12 +/- 2 dB, sous -27 à 70 Hz
MEDIUM : 12 +/- 2 dB, sous -27 à 1 KHz
AIGUS : 12 +/- 2 dB, -14 +/- 3 à 13 KHz

BALANCE DE CANAL : dans les 3 dB

FADER KILL :

FADER DE CANAL : PLUS DE 80 dB à 1 KHz pour le FADER de canal

CROSSFADER: PLUS DE 80 dB à 1 KHz pour le CROSSFADER

LECTEUR SD : Carte SD HC 32 GB et moins

NIVEAU DE SORTIE : 0 dBV +/- 2 dB (TCD -782 TRK 16, 128 Kbps)

THD + B : MOINS DE 0,02% @ 1 KHz 0 dBfs
(TCD -782 TRK 2, 128 Kbps, Gain au centre)

Rapport S/B : PLUS DE 90 dB
(pondéré A, TCD -782 TRK 2/8, 128 Kbps, Gain au centre)

La Q-SD Record ne peut lire que des cartes SD HC jusqu'à 32 GB.

L'Union européenne vient d'adopter une directive de restriction/interdiction d'utilisation de substances nocives. Cette directive, connue sous l'acronyme RoHS, est un sujet d'actualité au sein de l'industrie électronique.

Elle restreint, entre autres, l'utilisation de six matériaux : le plomb (Pb), le mercure (Hg), le chrome hexavalent (CR VI), le cadmium (Cd), les polybromobiphényles utilisés en tant que retardateurs de flammes (PBB), et les polybromodiphényléther également utilisés comme retardateurs de flammes (PBDE). Cette directive s'applique à quasiment tous les appareils électriques et électroniques dont le fonctionnement implique des champs électriques ou électromagnétiques – en un mot, tout appareil que nous pouvons retrouver dans nos foyers ou au bureau.

En tant que fabricants de produits des marques AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional et ACCLAIM Lighting, nous devons nous conformer à la directive RoHS. Par conséquent, deux ans même avant l'entrée en vigueur de cette directive, nous nous sommes mis en quête de matériaux alternatifs et de procédés de fabrication respectant davantage l'environnement.

Bien avant la prise d'effet de la directive RoHS, tous nos produits ont été fabriqués pour répondre aux normes de l'Union européenne. Grâce à des contrôles et des tests de matériel réguliers, nous pouvons assurer que tous les composants que nous utilisons répondent aux normes RoHS et que, pour autant que la technologie nous le permette, notre procédé de fabrication est des plus écologiques.

La directive RoHS franchit un pas important dans la protection de l'environnement. En tant que fabricants, nous nous sentons obligés de contribuer à son respect.

DEEE – DECHETS D'EQUIPEMENTS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES

Chaque année, des milliers de tonnes de composants électroniques, nuisibles pour l'environnement, atterrissent dans des décharges à travers le monde. Afin d'assurer les meilleures collecte et récupération de composants électroniques, l'Union européenne a adopté la directive DEEE.

Le système DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques) peut être comparé au système de collecte « verte », mis en place il y a plusieurs années. Les fabricants, au moment de la mise sur le marché de leur produit, doivent contribuer à l'utilisation des déchets. Les ressources économiques ainsi obtenues, vont être appliquées au développement d'un système commun de gestion des déchets. De cette manière, nous pouvons assurer un programme de récupération et de mise au rebut écologique et professionnel.

En tant que fabricant, nous faisons partie du système allemand EAR à travers lequel nous payons notre contribution.

(Numéro d'enregistrement en Allemagne : DE41027552)

Par conséquent, les produits AMERICAN DJ et AMERICAN AUDIO peuvent être déposés aux points de collecte gratuitement et seront utilisés dans le programme de recyclage. Les produits ELATION Professional, utilisés uniquement par les professionnels, seront gérés par nos soins. Veuillez nous renvoyer vos produits Elation directement à la fin de leur vie afin que nous puissions en disposer de manière professionnelle.

Tout comme pour la directive RoHS, la directive DEEE est une contribution de premier ordre à la protection de l'environnement et nous serons heureux d'aider l'environnement grâce à ce système d'enlèvement des déchets.

Nous sommes heureux de répondre à vos questions et serions ravis d'entendre vos suggestions. Pour ce faire contactez-nous par e-mail à : info@americandj.eu

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
The Netherlands
www.americanaudio.eu